

Insistentes rumores

# HA MUERTO

## "EL LUTE"

Su cuñado y un amigo, han sido puestos

en libertad **Información en pág. 12**

# ARAGON

## expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

ESA, S.A.  
E 1971  
ESETAS



Hoy pueden firmar coalición

# LUIS MIGUEL- EL CORDOBES

SE REUNEN EN ANDUJAR Y ASISTE  
EL EMPRESARIO DE LA PLAZA DE  
TOROS DE ZARAGOZA **(PAG. 4)**

# LA GUERRA de las LECHUGAS

**FRANCIA EXIGE PODER  
VENDER sus PRODUCTOS  
HORTICOLAS en ESPAÑA,  
DURANTE el VERANO**

GERONA, 18.(Europa Press).— Una comisión de agricultores franceses del Pirineo Oriental, presidida por M. Villalte presidente del Sindicato Nacional, ha sido recibida por el ministro de Agricultura, M. Michel Cointat para tratar del tema de las partidas de lechugas españolas a Francia, según informaciones recibidas en medios agrícolas gerundenses.

Al parecer, de acuerdo con dichas informaciones, se reafirmó la petición de que cesen dichas importaciones y para acceder a ellas, así como a los vinos, legumbres y frutas españoles, los franceses exigen que ellos puedan exportar, a cambio, sus excedentes a España durante la época de verano donde residen en dicha época unos tres millones de franceses, gran parte de ellos localizados en la Costa Brava.

Por otra parte, se sabe que por el momento siguen entrando camiones con productos españoles en el vecino país, pero los trámites se realizan con gran lentitud. No se tienen noticias de incidentes durante el pasado fin de semana, aunque se sabe que el Sindicato de Frutas y Legumbres ha convocado una gran manifestación para el próximo día 21.

Los SIAMESES, separados



HOUSTON.— Los siameses peruanos de diez meses de edad, fotografiados después de la operación. Son José Casimiro a la izda, con la enfermera y a la derecha José Luciano. Los dos pequeños se encuentran perfectamente. La operación duró seis horas.— (Foto Ap-Europa Press).



ENERO

18

Sol 7:35-17:17.—Luna —10:38  
Luna llena.—C. meng., mañana

LUNES

La Catedral de San Pedro en Roma. — San Volusiano, ob.



La Paz. Una palabra que viene a ser como una obsesión en nuestro tiempo. Todos queremos la paz... y no hay paz. La quieren los que combaten y aquellos que detrás de una mesa de despacho ordenan que no haya paz; a los ojos del mundo todos quieren la paz.

Recientemente hablaba Pablo VI de Paz. De la sombra que se cierne sobre occidente como una amenaza que sólo Dios podrá detener.

Citaba el Santo Padre la frase de un joven en cuyo país no saben —en toda una generación— lo que es la paz "Preferimos ya la esclavitud a la guerra".

Cada uno de nosotros tenemos a nuestro alcance un medio concreto de contribuir para conseguir ese objetivo: unimos a la oración del Santo Padre y comenzar siendo —en nuestras relaciones personales con los demás hombres— pacíficos: "Bienaventurados los pacíficos —dijo Jesucristo— porque ellos serán llamados hijos de Dios" (Mat. 5,9-10)—F.O.

### ALCALDIA DE ZARAGOZA Donativos

La Alcaldía se complace en hacer público su agradecimiento al Grupo Provincial de Auto-taxis y Gran Turismo del Sindicato Provincial de Transportes, cuyo Presidente le ha hecho entrega de un donativo de Ptas. 1.700,-- para las necesidades de la Guardería Infantil Ntra. Sra. de la Luz (C/ Villacampa), procedente de la recaudación obtenida mediante el recargo extraordinario de 5 ptas. en cada uno de los servicios efectuados durante la noche del día 31 de Diciembre pasado.— Zaragoza, 16 de Enero de 1971

Suscríbase a ARAGON/exprés

### FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40; Montis, tel 222891; Avda. Pablo Gargallo, 2 (Química); Escorihuela, tel. 228611; Avda. Tenor Fieta, 50; Casamayor, tel. 272496; Casamayor, 15 (B.º La Paz); Arriñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias); Alonso, tel. 332646; Coso, 78; Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13; Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín); Loste, tel. 253892; Fray José Casanovas, 1 (A. Navarra, 30-32); Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10; Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8; López García, tel. 271158; Moncasi, 15; Tomeo, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9; Luca, tel. 224677; Puente Tablas, 10 (Barrio Jesús); Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17; Bengoa, teléfono 214909; San Antonio M.º Claret, 20; García Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B.º Oliver); Hernández Muñoz, teléfono 332163.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

# DIARIO de AVISOS

## PROYECTO DE CENTRALIZACION DEL TRAFICO EN EL AREA URBANA DE ZARAGOZA SE UTILIZARAN ORDENADORES ELECTRONICOS PARA REGULARLOS

A la Delegación de Tráfico y Transportes, se le presenta con carácter urgente la optimación de la red de semáforos y en este orden, es obligado considerar las modernas máquinas que ofrece la tecnología del tráfico.

Así pues, consideramos importante plantear la conveniencia de instalar un ordenador electrónico y para ello efectuamos algunas consideraciones acerca del problema.

El empleo masivo del vehículo individual en Zaragoza, plantea problemas de utilización de las vías que se podrán resolver únicamente con decisiones dirigidas a establecer un equilibrio entre la demanda; es decir, el número de vehículos que quieren utilizarlas, y la oferta; o sea, las posibilidades viarias de la ciudad.

Ya es conocido que las gestiones de tráfico se producen debido a las intersecciones de las vías. Pues bien; como quiera que en una intersección confluyen varias vías urbanas, nos encontramos con el gran inconveniente de poseer una superficie común a todas ellas y que naturalmente no puede ser usada a la vez por todas las corrientes circulatorias.

Esto representa que cada vía confluyente a la intersección tiene que repartir la utilización de la misma con las otras que también convergen y así cuando son dos, su capacidad queda

reducida al cincuenta por ciento y si son tres, al treinta y tres por ciento.

La reacción inmediata tras estas consideraciones es pensar en pasos a desnivel, pero aparte de su elevado coste, sólo son posible en determinados puntos debido al ancho de las vías.

Así pues y dado que la gran mayoría de las intersecciones seguirá siempre a nivel, no queda otra solución que implantar un ordenador electrónico para regular todas aquellas que están semaforizadas o se vayan semaforizando.

El ordenador funciona de forma tal que adapta en cada momento la oferta viaria a la demanda de vehículos.

Así pues, recibe mediante detectores instalados en las vías, datos de tráfico como intensidad de vehículos, colas, velocidad, etc. y a partir de ellas manda órdenes a los semáforos para lograr que el tiempo de verde, el ciclo o suma de verde ambar y rojo y el desfase de una intersección a otra, sean tales que las esperas sean mínimas, que la capacidad vehicular sea máxima, etc.

En Zaragoza disponemos de unas 95 intersecciones semaforizadas con 550 semáforos de vehículos, 422 semáforos repetidores y 472 semáforos de peatones que representan una inversión del orden de los setenta millones de pesetas.

El programa de semaforización para estos años se sitúa alrededor de los

ocho millones de pesetas anuales.

Sin embargo esta importante inversión municipal se está infrautilizando por falta de una máquina reguladora, centralizadora y coordinadora de todos los semáforos.

Estas esperas inútiles que todos hemos experimentado delante de un semáforo rojo mientras por la vía que cruza no pasaba nadie, es uno entre los múltiples aspectos derivados de que a esos setenta millones les falta esa inversión cuyo valor marginal es casi la rentabilidad global del sistema semaforístico.

La primera generación de ordenadores electrónicos aplicados al tráfico de España, se instaló en Barcelona y Madrid, y representó una inversión fuerte debido entre otras razones a primera implantación con toda la secuela de inexperiencia que esto representa.

La segunda generación, cual es el segundo ordenador que se está instalando en Madrid y los más pequeños de Bilbao, Logroño y San Sebastián, se asienta sobre una base de experiencia y en consecuencia requiere una inversión muchísimo menor.

Es de destacar la amplia gama de ordenadores aplicados al tráfico y en tal sentido, desde aquel Elliot 903 ultracar, instalado en Madrid y Barcelona, la tecnología evoluciona hacia la concepción de máquinas más asequibles a municipios con menor capacidad económica. En consecuencia, estimamos plenamente factible la adquisición de un ordenador a precios no exorbitados.

El déficit de equipamiento para la regulación automática de los semáforos es considerable en Zaragoza y creemos que es preferible una explotación total de la red semaforística que una extensión de la misma.

En consecuencia sería más oportuno instalar un ordenador para centralizar y coordinar jerárquicamente toda la red, que equipar nuevas intersecciones con instalaciones semaforísticas.

Por otra parte, la medida ha sido acometida por varias ciudades españolas: Barcelona y Madrid que ahora instala su segundo ordenador. Palma de Mallorca, Valencia y Sevilla, están en avanzado trámite de instalación. Logroño, San Sebastián y Bilbao, tienen un pequeño ordenador capaz para 16 intersecciones. Bilbao estudia la implantación de uno más grande. Fuera del solar hispánico, hay instalado ordenador de tráfico en múltiples ciudades: Colonia, Zurich, Toronto, Lisboa, etc.

Finalmente y a título de ejemplo, se exponen unos datos sobre la rentabilidad del ordenador de Toronto:

El promedio de espera, decreció en un 25 por ciento.

La capacidad de paso de vehículos, aumentó en un 20 por ciento.

La saturación se redujo en un 30 por ciento.

DIRIJAN SU CORRESPONDENCIA A ARAGON/exprés AL APARTADO, 39 ZARAGOZA

### ALCALDIA DE ZARAGOZA

Actividad municipal que destacase durante el último mes.

#### ARQUITECTURA

Han sido realizados trabajos por los Oficios Municipales de la Brigada de Transportes para la Cabalgata de Reyes de enero. Las obras de los grupos escolares en construcción hallan en el siguiente estado: del Tío Jorge, albañilería; Barrio de Montañana, albañilería; Barrio de estructura; Camino de Montañana, pintura; Barrio de la Jota, e instalaciones; sector Alfranca, estructura; Julian Sanz, pavimentos; cuatro grupos de la Romareda, estructura; Garrapinillos, albañilería; albañilería; en la ampliación del Cementerio Católico de Torrecilla, muros de contención. Construcción de 6 manzanas Cuadro N.O., se efectúa cimentación y albañilería. Viviendas de Mariano, estructura y albañilería.

#### CUERPO DE BOMBEROS

Intervino el Cuerpo de Bomberos en un incendio; 8 comarcas; 1 incendio de incendios de chimenea; 1 fugas de gas; 1 salvamento; 1 hundimiento de servicios sin intervención.

#### POLICIA DE ALIMENTOS

Por los servicios veterinarios fueron inspeccionados 358.924 kgs. de pescados, canales de reses sacrificadas, aves; 2.628.193 kgs. de leche; 1.296.198 litros de pasteurizada; 483.694 litros de esterilizada; 150.500 litros de foránea; 127.600 litros de lácteos. Fueron decomisados 3 kgs. de pescado; 14 canchales; 1.032 hígados; 33 de frutas y verduras y expurgos, pulmones, aves, conserva y huevos.

#### POLICIA MUNICIPAL

En la Policía Municipal se realizaron 2.090 denuncias de infracción de las Ordenanzas Municipales y Código de Circulación. Se realizaron 35 denuncias a ciclistas motoristas; 25 denuncias de escándalo; han sido conducidos a diversos centros de asistencia a personas, por diversas causas. Han realizado 71 servicios de patrullaje. Han realizado igualmente 71 servicios de información a Alcaldía y Teniente de Alcaldía; 1.216 servicios de reparto de documentación y servicios varios.

#### PERDIDAS

En la Policía Municipal se dispuso de quienes, a pesar de sus legítimos propietarios, han depositado los siguientes objetos: gafas graduadas de señora y varita de oro con lente; guantes de señora y caballero; cartón con un fotómetro; bandejas de mimbre; bufanda; libro titulado "El Testamento"; paquete con pañales; capucha color verde; botella de señora con dinero; cartera de señora con tarjeta de D. Jesús Broset; caja de cartón con zapatos de caballero usados; piezas de caballero; piezas de reloj eléctrico; bolso de señora; encendedor, varios botones y determinación cantidad de maleta con ropa interior de señora; máquina de afeitar eléctrica; tela roja y cartilla de expedida a nombre de D. Montero Rodríguez; bolso con portafotos y dos bolsos; caja metálica con cartilla de expedida a nombre de D. Ciguela; varios llaveros; señora y caballero sueltos; oro con medallas y encendedor cromado; caballero con esfera roja.

#### SERVICIOS SANITARIOS

En la Casa de Socorro (Clínicas de la Facultad), se atendieron 51 personas accidentadas.

#### CEMENTERIO CATOLICO DE TORRERO

Se efectuaron 172 inhumaciones y 23 traslados.

#### PAGOS EFECTUADOS

Se efectuaron en el Municipio, pagos por un importe de pesetas, 6.534.206,91.

LUNES, 18 DE ENERO

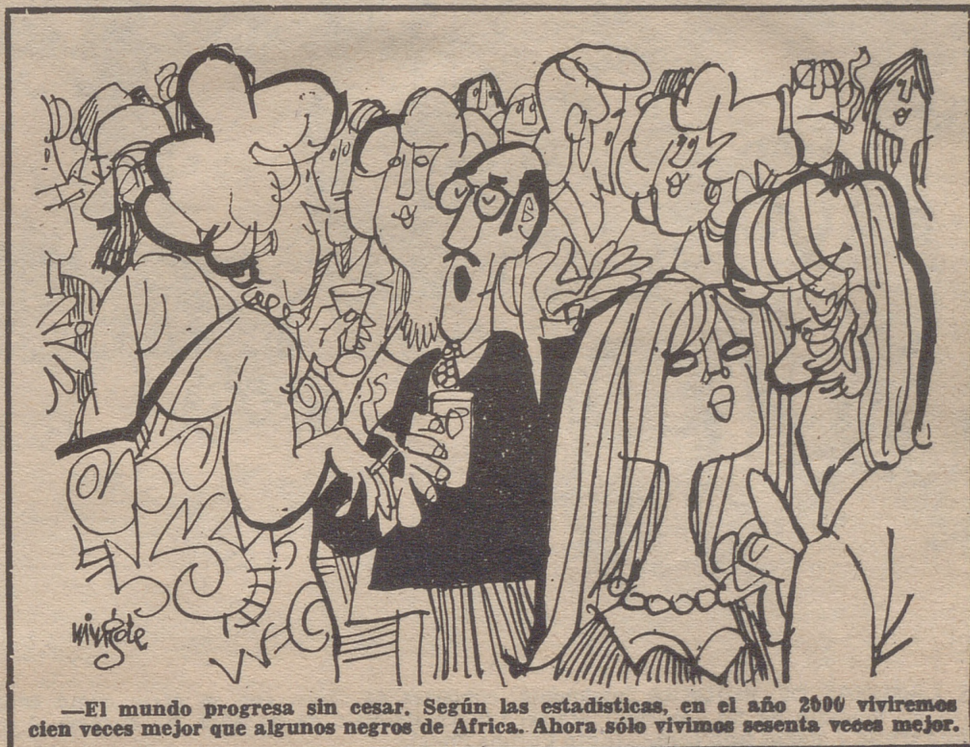
# CONTRASTE DE PARECERES

## COLONIZACION AGRARIA

A causa de su complejo de inferioridad, la clase dirigente española, tanto de profesores e intelectuales como de políticos y tecnócratas, e incluso la alta o altísima burocracia, viene desconociendo, sistemáticamente, lo que es y significa la colonización en el orden técnico-jurídico y en el político-social. Esto se ha demostrado a lo largo de cinco años en los cursos que con buen éxito organiza la Asociación Española de Derecho Agrario.

Tal ignorancia sería excusable, y hasta inofensiva, si no hubiera traído consigo consecuencias muy perjudiciales para el interés nacional, de veinte años a esta parte, y si no pudiera acabar echando abajo esa gran obra española que aquí y en el extranjero lleva el nombre técnico insustituible de colonización, gracias a la clara visión con que el Caudillo institucionalizó una acción que, bajo ese nombre, representa la política agraria más social y progresiva realizada y realizable en el medio rural. Sin hipérbole, puede afirmarse que constituye la más significativa e importante del Régimen instaurado por el Movimiento; la que da fisonomía y relieve a su acción en dicho sector, cuando se trata de lo agrario, en reuniones internacionales.

Jaime Mortero, en "YA"



—El mundo progresa sin cesar. Según las estadísticas, en el año 2000 viviremos cien veces mejor que algunos negros de África. Ahora sólo vivimos sesenta veces mejor.

## Pulso político

Después de leer en «A B C» un curioso artículo de Giménez Caballero en el que de nuevo suenan las pomposas palabras de imperio, inmortalidad, reserva espiritual de Occidente y no sé cuántas cosas más de un lenguaje que hoy resulta inevitablemente anacrónico y trasnochado, encuentro en «Pueblo» un delicioso chiste de Máximo, que sale al paso de un «chauvinismo» que existe el peligro de que se reinstaure de nuevo entre nosotros. Dos acomodados caballeros conversan en el chiste en cuestión, diciéndole el uno al otro: «Hábilamos creído siempre que la envidia era el vicio nacional, y no. Es el vicio extranjero».

Si al cabo de los años, si con razones o sin ellas, a lo que quieren volver algunos es a la mera retórica y a las fronteras cerradas —Giménez Caballero abomina también del turismo, que sigue siendo nuestro segundo gran negocio, ya que el primero creo que continúa siendo, lamentablemente, la emigración—, los síntomas son malos. Porque para una situación más o menos delicada, hay que aplicar remedios adecuados. Por aquello de evitar que éstos, los remedios, sean peores que la enfermedad.

«LA VOZ DE GALICIA»

### ● PREGUNTA CLARA

Así se ha dicho, muy recientemente y en relación con información sobre la Ley Sindical, que «desde sus orígenes, el sindicalismo es el cauce de expresión obrera para una liberación moral y material del trabajador en el contexto del capitalismo liberal y del libre juego de la ley de la oferta y la demanda...»; la función primera de las organizaciones obreras ha sido, y es, la obtención de mejores condiciones de trabajo y de remuneración, y también la transformación del sistema económico y social del que ellas sufrirían las consecuencias inhumanas...; la acción reivindicativa continúa siendo esencialmente obrera» (Iglesias Selgas). Este es el auténtico significado del verbo reivindicar, el de acción reivindicativa, o, lo que es lo mismo, lo que resalta de dicho significado es su dinamicidad, su tremenda inquietud, que, al menos en teoría y por las dificultades en la praxis, es de tiempo rápido, que no admite frenos demoratorios, si no es por la vía de la presión externa.

La pregunta, en función de esa dinamicidad aludida, surge por sí sola: ¿reivindicación, hasta dónde y hasta cuándo? La contestación es tan obvia, se cae de puramente capciosa: no merece la pena expresarla. Aquí viene a cuento el proverbio chino, ese pueblo sabio tan dado a los proverbios: lo que es verdad, ¿para qué decirlo?

Cabrera Bazán, en «EL CORREO DE ANDALUCIA»

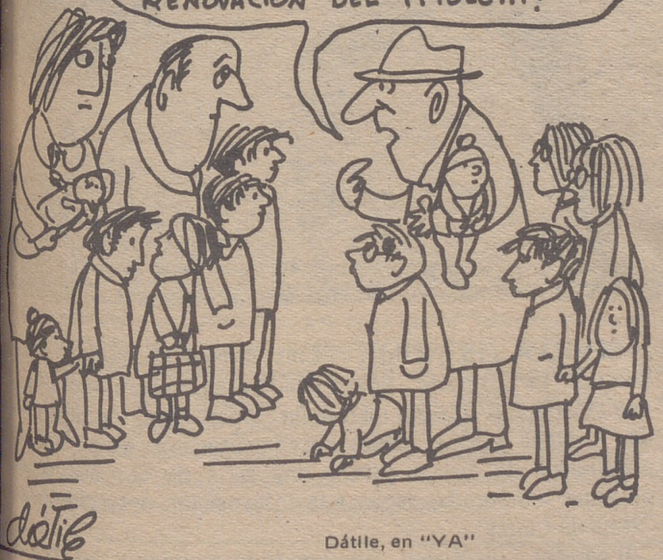
### ● CABE INNOVAR

La Comisión, constituida el 20 de mayo de 1968 para estudiar la reforma del Reglamento de las Cortes, actuó tan silenciosamente que sólo han trascendido generalidades de su anteproyecto. El actual presidente de las Cortes, Rodríguez de Valcárcel, ha prometido acelerar estos trabajos. La labor es difícil, porque difícil es encontrar la fórmula de apertura y democratización que necesitan las Cortes, en las que se hace necesaria una mayor libertad de acción para facilitar las tareas más importantes de todas las Cámaras, como son la de legislación y de fiscalización.

Pero las posibles y necesarias reformas que se deberían introducir en el actual Reglamento de las Cortes —para que éstas funcionen con verdadera eficacia— tropiezan en muchas ocasiones con la lógica interna del Régimen español. No todas las reformas serán factibles, pues deben estar acordes con la naturaleza política de las Cortes y, por tanto, del Régimen. Sin embargo, en el marco del Régimen español caben múltiples innovaciones de índole democrática, sólo hace falta una voluntad eficaz de introducirlas.

Juan Ferrando, en «MADRID»

¿Y SE SABE SI ENTRE LOS NUEVOS BENEFICIOS A LAS FAMILIAS NUMEROSAS FIGURA ALGUNA SIMPLIFICACIÓN DE LOS TRÁMITES PARA LA RENOVACIÓN DEL TÍTULO...?



Dátilo, en "YA"

### ● ¿QUE DICE "LE MONDE"?

¿Por qué ha tenido que llegarnos por la prensa extranjera la primera noticia del apazamiento «sine dies» —¿hasta qué punto puede ser esto útil?— del viaje a España del ministro francés de Asuntos Exteriores, a petición precisamente de «Le Monde», del Gobierno español y como protesta, según afirma, por la

actitud de los medios informativos franceses respecto del proceso de Burgos y el secuestro del cónsul alemán? ¿Por qué tantas veces hemos de enterarnos por noticias procedentes del exterior de acontecimientos y decisiones internas de nuestro país?

Entonces ocurre que ante cualquier rumor o aconte-

cimiento la gente pregunta automáticamente, por ejemplo: «¿Qué dice «Le Monde»?». Y esto, a los periodistas españoles al menos nos de mucha pena... ¿Por qué hemos de seguir importando del extranjero las noticias de fabricación nacional?

Wifredo Espina, en «EL CORREO CATALAN»

## NUESTRA POLITICA INTERNACIONAL

La política internacional del Gobierno español debe de tener apoyo de todos para su continuidad. Porque el mundo de hoy no sólo no admite aislacionismos, sino que, además, España tiene, por voca-

ción y misión, por imperioso deber de servicio al pueblo español, el grave deber de «poner la pica» de España allá donde sea menester para bien promover el prestigio y el desarrollo del país

A. de Lavedán, en «LA PRENSA»

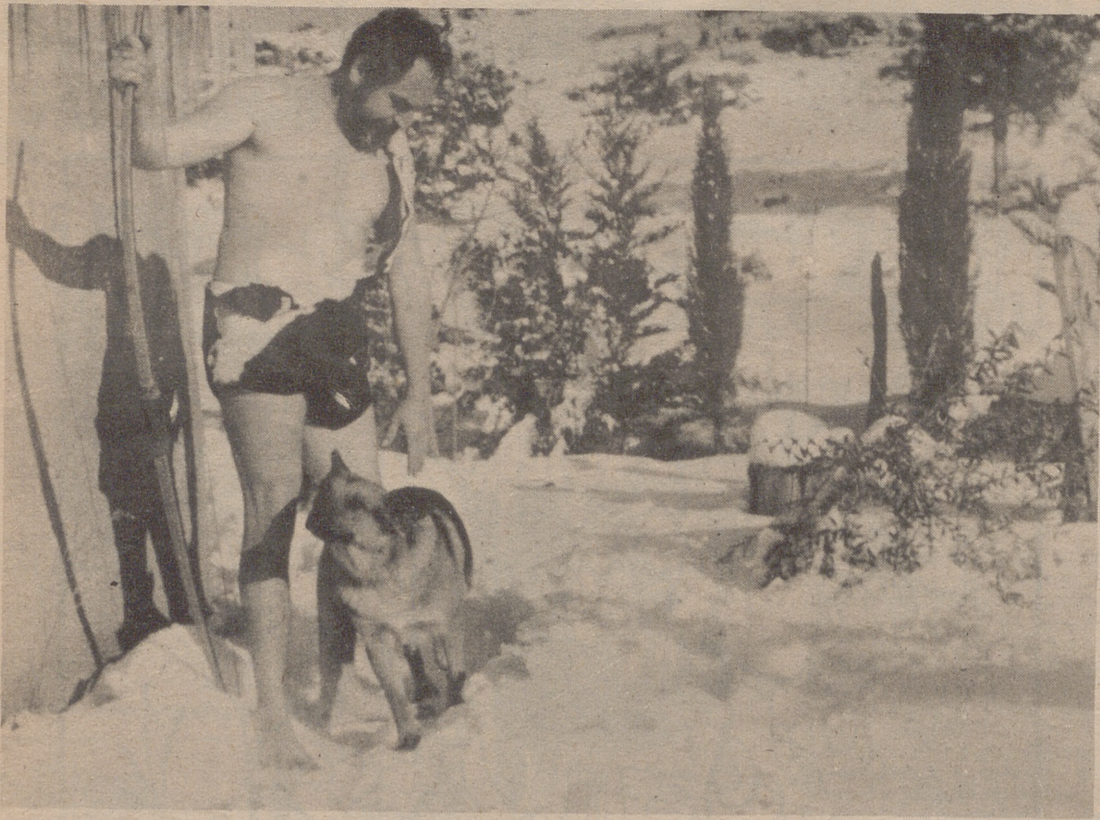
## REGLAMENTAR LA DISCREPANCIA

«Es curioso cómo, en un país tan poco amigo de unanimidades como es España, no hay publicación, sea cual fuere su tendencia; no hay ex ministro, y hay buen número de los actuales ministros que no reconozcan la vital necesidad de reglamentar la discrepancia, la diversidad de pareceres. Algunos aconsejan prudencia, porque consideran que no ha llegado el momento de arbitrar cauces que permitan la expresión de soluciones distintas de las que propone el Gobierno. Llevamos años oyendo en nuestra televisión cómo España ha cambiado de rostro, cómo se ha progresado en todos los niveles, cómo somos un país privilegiado por el alto grado de respeto a las leyes y a la eficacia y

rapidez de nuestras autoridades para cortar cualquier brote de indisciplina o anarquismo. Y se pregunta el televidente común y corriente: ¿Es posible que un país donde hay tan poca población penal, donde la droga apenas roza a nuestra juventud, donde no hay casi huelgas y donde veranean veintitantos millones de turistas, no pueda consentir voces que discrepen sincera y correctamente de lo que el Gobierno hace o propone? ¿Qué requisitos tienen que reunir 33 millones de españoles para poder decir que consideran más importante esta política sindical que aquella, que creen que la industria, o el comercio, o nuestras alianzas internacionales deben orientarse hacia talis o cualis metas?»

«COSMOPOLIS»

● "EL HOMBRE DE LAS CAVERNAS" NO TEME AL FRIO



EN LAS LAGUNAS DE RUIDERA Totalmente cubiertas de nieve, con su perro como amigo y compañero el "hombre de las Cavernas" Rafael Llunch Bermejo de 41 años, no le teme al frío, la temperatura era de 7 grados bajo cero. (Foto Europa Press).

OBJETIVO: COMPLETAR SU FORMACION

# SETENTA y SEIS MAESTROS ENSEÑARÁN a los HIJOS de EMIGRANTES

MADRID, 18 (Europa Press).— "Hay que proporcionar a los hijos de nuestros emigrantes la cultura desde el punto de vista de nuestro país, para que cuando vuelvan no se encuentren en inferioridad de condiciones", ha manifestado el director general de Enseñanza Primaria don Eugenio López, en

el acto de apertura del curso de preparación del profesorado para la enseñanza de emigrantes, que, con la asistencia de los directores generales de Asuntos Consulares y del Instituto de Emigración se celebró esta mañana en el Instituto de Psicología Aplicada y Sico-tecnia. Setenta y seis maestros de

enseñanza general básica asistirán a un curso de cuatro días en los que recibirán una visión de conjunto del problema migratorio. En un plazo de dos meses estos maestros estarán ya realizando su labor sobre hijos de emigrantes españoles en escuelas de siete países: Alemania, Suiza, Francia, Benelux e Inglaterra.

Estos 76 profesores forman parte del consejo escolar primario, organismo creado por los ministerios de Educación y Ciencia y Trabajo que tiene como objetivo el desplazar maestros de enseñanza general básica a Europa para atender a los hijos de nuestros emigrantes.

AGREGADOS CULTURALES

No se trata de que los niños españoles dejen de acudir a las escuelas de sus respectivos países, sino que la enseñanza impartida por estos maestros españoles sea complementaria de la que reciben en el extranjero. Los maestros asistentes a este curso darán clase en las escuelas de cada país, integrándose en los respectivos sistemas escolares. Después de las clases normales enseñarán lengua, literatura, geografía e historia de España.

Para preparar este programa cuatro inspectores técnicos del Ministerio de Educación llevarán a cabo sobre el terreno un primer estudio para conseguir una estadística de la población escolar emigrante. Los inspectores, con categoría de agregados culturales adjuntos, irán llamando sucesivamente a los 76 maestros, que en el plazo de un par de meses comenzarán su labor.

Este grupo de maestros del Consejo Escolar Primario forman un cuerpo libre con contrato indefinido y cobrarán el sueldo básico más unos complementos de 20.000 pesetas. Veinte maestros serán destinados a Alemania, 23 a Francia, 7 a Bélgica, 6 a Holanda uno a Inglaterra y otro a Luxemburgo.

BARCELONA

## Otro concejal impugnado

BARCELONA, 18. (Cifra).— Una impugnación contra el concejal electo por el distrito I, Alfonso Cánovas Lapuente, ha sido presentada después de los recursos fallados en contra de los concejales elegidos por los distritos II y VII.

El actual recurso lo ha presentado el que fuera candidato, asimismo por dicho distrito, Pedro Martín Codina, a pesar de que aunque prosperase su impugnación es casi imposible que sea proclamado para desempeñar dicho cargo.

El señor Martín Codina apoya su recurso en la ley que prohíbe ocupar el cargo de concejal a quienes representen a entidades que tengan relación con el ayuntamiento, alegando que el señor Cánovas cuando fue elegido era presidente del "Club Natación Barceloneta".

Al contestar el señor Cánovas, alegó que había dimitido de dicha presidencia el 9 de octubre de 1970 y apoyó su manifestación con una carta de la Ponencia de Deportes del ayuntamiento fechada el día 10 del mismo mes.

● 5 TRAFICANTES DE DROGAS DETENIDOS EN CADIZ

CADIZ, 18 (Cifra).— Cuando intentaba vender cigarrillos de "grifa" ha sido detenido por la brigadilla de la Guardia Civil, José Vázquez Rossi, de 19 años de edad, domiciliado en Bóvedas de Fernández Labreda, de esta ciudad, quien manifestó que durante su estancia en Tánger, como tripulante de un buque pesquero, adquirió en esta última población un total de 17 gramos de la citada droga. Pasó a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

Otras cuatro personas, tres de nacionalidad norteamericana y una inglesa, fueron detenidos por inspectores del Cuerpo

General de Policía en la localidad costera gaditana de Rota, al ser sorprendidos fumando "marihuana" y "haschis", en un apartamento cercano a la playa. Les fueron intervenidos varios paquetes de las referidas drogas, así como unos farmacos que mezclados producen efectos estimulantes y alucinógenos.

Al parecer, uno de los detenidos adquirió la "mercancía" en frecuentes viajes a Marruecos, principalmente a Tanger, Rabat y Kenitra. Los cuatro pasaron a disposición de la autoridad competente.

HOY PUEDEN FIRMAR COALICION

# LUIS MIGUEL EL CORDOBES

Se reunen en Andújar y asiste el empresario de la Plaza de Toros de Zar



SEVILLA, 18. (Cifra).— Luis Miguel Dominguín y Benítez "El Cordobés", que se encuentran hoy juntos en una finca que el veterano lidiador madrileño posee en el término municipal de Andujar (Jaén), celebrarán conversaciones para la posibilidad de torear juntos una serie de corridas durante la próxima temporada, según una información aparecida hoy en "Hoja de Lunes".

Al parecer, Luis Miguel Dominguín ha invitado a "El Cordobés" a una cacería que estos días se celebra en dicha finca, pero se asegura que Domingo Dominguín, apoderado de su hermano Luis Miguel Julio Suso, actual empresario de la plaza de toros de Zaragoza, ha trazado un plan para ofrecer a los dos toreros —"El Cordobés" y Luis Miguel Dominguín— un total de cuarenta corridas durante la temporada torear en diferentes plazas españolas.

"Este es el tema principal —dice "Hoja de Lunes"— refiriéndose a la propuesta a formular a los dos toreros— que comenzará a discutirse en esa finca de Luis Miguel en Andujar, donde están citados periodistas y fotógrafos".

En otra información aparecida asimismo en el semanario sevillano, se asegura que la revista "Play Boy" ha ofrecido a Luis Miguel Dominguín cinco millones de pesetas por una serie de reportajes en los que el torero cuente algo de su vida a los lectores de la revista. También se asegura en la misma información que Luis Miguel ha sido invitado por una compañía aérea norteamericana a presenciar en Nueva York próximamente el combate Cassius Clay — Joe Frazier.

LAS NUEVAS PRUEBAS DE CONDUCIR

# umentan los SUSPENSOS

● NO DESAPARECERA LA CIBELES DE SU EMPLAZAMIENTO ACTUAL

MADRID, 18. (Crónica especial de Europa Press, por Antonio Sender, en exclusiva para "ARAGON/expres").— Se ha venido especulando, últimamente, en algunos periódicos de Barcelona y Madrid con la posibilidad de la "desaparición" de la más famosa fuente de la ciudad, La Cibeles. Con el fin, se decía, de construir pasos elevados sobre la plaza, para una mayor fluidez del tránsito rodado.

La Cibeles, que en el Olimpo fué madre de Júpiter y Neptuno y esposa de Saturno, es por Antonomasia uno de los símbolos representativos de la capital de España. Es posible que la fuente sea un obstáculo para las agencias del tráfico, pero por ahora, en el ayuntamiento de Madrid, se dice:

"No existe ningún proyecto, ni siquiera el propósito ni la idea de trasladar de su sitio a la fuente de la Cibeles. Si algo se hiciese para darle mayor realce, por ser el monumento más significativo de Madrid".

Después de esto, se puede afirmar que la fuente seguirá en su bello y antiguo emplazamiento. En este caso entendemos que si el marco no le da el cuadro sí le da realce. ¿Se podrían hacer los madrileños a una fuente emplazada en otro lugar distinto al actual?

## SUSPENDIDOS

El futuro conductor de automóvil desde hace unos días en Madrid, para demostrar su dominio del volante, debe subir la cuesta que lleva a la estación del norte, tuerce a la derecha y recorre el paseo de Ingeniero del Puerto para volver a entrar en el circuito de pruebas. Otros que el recorrido es algo diferente. Naturalmente lleva la escolta adelante y detrás el vehículo del examinador.

La nueva prueba que se ha incorporado a los exámenes, en Madrid, para la obtención del carnet de conducir, desde hace más de un año está en vigor en más de cincuenta por ciento de las provincias españolas. En esta capital no se hacía por escasez de personal examinador, dado el elevado número de aspirantes. Existen unas 250 escuelas, atendidas por unos 1.100 profesores, que disponen de más de mil vehículos especiales, concretamente 930.

La prueba en circuito abierto constituye actualmente una gran preocupación entre los aspirantes madrileños, ya que las consecuencias de los días que se viene aplicando es que la media de suspendidos ha pasado a ser de 75 por ciento. La prueba por sí sola elimina el 50 por ciento de los que han superado con éxito las anteriores. Sólo el 25 por ciento, por consiguiente, obtiene el carnet.

## MUSICA NUEVA

Con más corbatas que la de los críticos ha terminado la I Semana de Nueva Música. Desde las alturas cayeron sobre parte del público unos pedregales de "confetti" y alguien, también, esparció ciertas dosis de "pica-pica" en el acto de clausura celebrado en un colegio mayor de la Ciudad Universitaria.

La nueva música además de ser oída, sobre todo, merecía ser vista. Se dispusieron dos familias de cacharros de cocina, una y otra a la izquierda y derecha del director. En la primera forman cacharros de metal. La segunda formada por cacharros metálicos. Ocho intérpretes se disponen en cada caso y van sustituyendo su "instrumental" por otro con mayor sonoridad. Una pequeña bola girando dentro de cada vasija produce la "Nueva Música". La obra, claro, se llama "Menaje".

Alguien a nuestro lado pudo exclamar: Oh, dichosos siglos aquellos en los que existían las guitarras eléctricas y las melódicas notas de "Los Beatles", "Los Beatles" y demás "conjuntos clásicos".

## antes de 14 días

● DEMOLICION DE UN HOTEL DE 10 PLANTAS PRESUPUESTADO EN 90 MILLONES DE PESETAS

BALEARES, 18 (Europa Press).— En un plazo máximo de catorce días se procederá a la demolición del hotel "Insula Augusta", de diez plantas, que está situado a unos 1.700 metros de la cabecera de pista del aeropuerto local, según ha acordado el gobernador civil de Baleares.

La causa de la altura de este hotel, presupuestado en unos noventa millones de pesetas, el aeropuerto fue cerrado al tráfico nocturno, una comisión técnica encargada de estudiar el problema y llegó a la conclusión de que es imprescindible para la seguridad del tráfico que el edificio sea demolido. Así lo acordó el Ministerio del Interior con fecha 26 de diciembre último.

Se había comentado que otros dos hoteles, situados a un kilómetro aproximadamente del "Insula Augusta", deberían ser rebajados en altura, pero no se sabe por el momento de modo oficial.

En España y en el mundo

# SUCESOS

● DESCARRILO UN TREN EN SEGOVIA

## 2 MUERTOS Y MAS DE 30 HERIDOS

● EL ACCIDENTE OCURRIO AL VOLCAR EL COCHE-RESTAURANTE

SEGOVIA, 17. (Cifra).— Dos muertos y más de 30 heridos de distinta consideración, es, al parecer, y hasta el momento, el balance de un accidente ferroviario ocurrido en la tarde de ayer, al descarrilar las cinco unidades de cola del "Iberia-Expreso" Irun-Madrid, en las proximidades de Campo de San Pedro, localidad situada a veinte kilómetros de Riaza.

El suceso ocurrió a las cuatro y media.

Este tren había salido de Irun a las nueve de la mañana y tenía su llegada poco después de las seis de la tarde a la estación de Chamartín-Madrid.

Uno de los muertos, es Juan Manuel Bengoechea Uribarri, vecino de Algorta, de 38 años, casado, capitán de Marina.

Los heridos de mayor consideración fueron trasladados a Aranda de Duero y quedaron internados en el hospital de los Santos Reyes.

Son estos: Fermín Sanz Arranz, de 34 años, de Aranda de Duero, casado, camarero del tren; Luis Machi Carretero, de 64 años, natural de Almazán (Soria), con residencia en Madrid, cocinero del convoy, Encarnación Colinas de Llamas, de 60 años, casada de Munguía (Vizcaya) residente en Bogotá; José Luis Boveda, de 25 años, de Madrid, soltero; Elena Franco Calceda, de 22 años, soltera de Madrid; Emilio Aguado Sanz Pérez, de 44 años, casado, de Madrid; Fulgencio González Durán, de 70 años, capitán de la Guardia Civil retirado, domiciliado en Madrid y Pilar Sanz Romero, de 42 años, casada de Bilbao.

Los restantes lesionados —unos 25— quedaron en la estación de Campo de San Pedro, donde fueron convenientemente asistidos y luego continuaron viaje a Madrid, en el mismo tren, dado que los 4 vagones delanteros no se salieron de la vía.

En cuanto a los dos cadáveres, fueron depositados en una dependencia de la estación en espera de las diligencias legales correspondientes.

El accidente se produjo exactamente en el kilómetro 149,700, precisamente a la entrada del convoy en agujas de la estación de Campo de San Pedro, y ocurrió al descarrilar y volcar el coche restaurante, lo que provocó que se salieran de la vía las cuatro unidades de cola que le seguían.

Al originarse el accidente, el personal de la RENFE, de servicio en la estación de Campo de San Pedro, así como otras personas que se hallaban en aquel lugar, prestaron los primeros auxilios a los heridos.

Poco después, acudieron el médico de la localidad y las autoridades, así como numerosos vecinos que se unieron a los

trabajos de salvamento. También hicieron acto de presencia fuerzas de la Guardia Civil, ambulancias de Aranda de Duero y Boceguillas y vecinos de pueblos próximos. Posteriormente, se personaron

las autoridades provinciales y servicios médicos de la capital.

El fuerte temporal de nieve y la baja temperatura reinante en aquella zona dificultaron en algunos momentos los trabajos.

Los dos muertos se encontraban en el vagón restaurante. Uno de ellos no ha podido ser hasta el momento identificado.

## Alarma en Madrid al conocerse la noticia

MADRID, 18. (Europa Press).— A media tarde de ayer cundió la alarma en Madrid al conocerse la noticia del accidente sufrido por el "Iberia Expreso", procedente de Irun, que debía haber llegado a la estación de Chamartín a las seis y media de la tarde.

A la hora prevista para la llegada del tren, las personas que acudieron a la estación de Chamartín para esperar a los familiares que viajaban en el convoy, supieron que el expreso había descarrilado dos horas antes y existían temores de que se hubieran producido algún muerto y numerosos heridos. Al no conocerse de momento la filiación de los accidentados, la intranquilidad hizo presa entre los que esperaban la llegada del tren, varios de los cuales telefonearon a los lugares de origen de sus familiares para saber si habían montado en el "Iberia Expreso".

A medida que pasaba el tiempo comenzaron a llegar a la estación de Chamartín numerosas personas que se habían enterado del accidente, hasta reunirse un elevado número que se calcula superior a las doscientas. Los congregados en la estación permanecieron esperando hasta las once y media de la noche en que el expreso,

con varios vagones adicionales en el lugar del accidente, entró en Chamartín.

Los que esperaban la llegada del convoy se abalanzaron sobre las ventanas y puertas de esta para tratar de localizar a sus familiares, produciéndose las naturales escenas de emoción. Algunos de los ocupantes del tren presentaban señales de golpes y llevaban esparadrapos o vendas en diversas partes del cuerpo. Sin embargo, el número de heridas fué relativamente pequeño en comparación con las personas que viajaban en el convoy, y que se calculan entre las 900 y 1000.

Algunos de los pasajeros manifestaron que no se dieron cuenta de lo ocurrido, ya que sintieron un tirón y un ruido extraño hasta que el convoy se detuvo. Manifestaron asimismo, que el vagón que sufrió en mayor medida los efectos del accidente fué el coche restaurante, que volcó. Otros cuatro vagones fueron arrastrados por aquel y se salieron de las vías, pero no llegaron a volcar. El mayor número de víctimas —los dos muertos y varios de los heridos de consideración— viajaban en el vagón restaurante y en los otros cuatro que descarrilaron.

## A CONSECUENCIA DEL TRAFICO

# 5 MUERTOS EN MADRID

MADRID, 18. (Europa Press).— Cinco muertos se han registrado en Madrid durante este fin de semana a consecuencia de accidentes de tráfico o directamente relacionados con la conducción de automóviles.

En la carretera de Colmenar Viejo, a la altura del kilómetro 34, un turismo derrapó y se salió de la calzada dando varias vueltas de campana. A consecuencia del accidente resultó muerta doña Leonor Busto Arroyo, que viajaba en el vehículo, y heridas otras tres personas ocupantes del mismo.

También en accidente de carretera, pereció don Angel Valiente Moreno, que conducía un turismo con el que se estrelló en el término municipal de Lozoyuela, en el kilómetro 64 de

la carretera de Madrid-Burgos. En una curva el vehículo se salió de la calzada y se golpeó contra la valla lateral de la carretera.

En el paseo de Monistrol, en las proximidades de la Casa de Campo, chocaron un automóvil y una furgoneta, el conductor del primer vehículo, don Leandro Sanz Gimeno, sufrió heridas gravísimas a consecuencia de las cuales falleció. También resultó con lesiones de consideración el conductor de la furgoneta.

Doña Isabel Expósito, de 60 años de edad, fue arrollada por un turismo que conducía don Luis Gonzales Fernandez, en la carretera de Canillejas. La mujer intentaba cruzar la calzada sin apercibirse de la presencia del vehículo que la arrolló causándole la muerte.

# JUZGADO DE GUARDIA

## "PLAN ASPIRINA" EN UNA SALA DE FIESTAS

- El cliente se negó a pagar porque a la señorita que "alternó" en su mesa le dolía la cabeza

**¿P**ERO en esta sala de fiestas cuántas veces se paga, camarero?

—Tantas como consumiciones haga el señor, si es que el señor no decide pagarlas todas a la vez.

—Pero es que yo solo he tomado una de burbujosa y un Fidel Castro, he pagado, y ahora pretende usted cobrármelos de nuevo.

—El Señor ha tomado una botella de champaña y un cuba-libre pero allí están los tickets sin abonar y aquí estoy yo para decirle que ya va siendo hora de que el señor abone lo que debe. Vamos a cerrar.

—Pues yo no pago porque me he aburrido como una ostra. Se me ha bebido el champán una rubia que tiene migrañas y no hace más que abrir la boca.

—¿Migrañas dice el señor? ¿Y eso qué es?

—Jaqueca, dolor de cabeza. Y como usted comprenderá el precio me parece abusivo porque yo vine a divertirme y no tengo la culpa de que a la rubia le doliera la cabeza. No, yo no vine en plan aspirina. Así es que no pago.

Melanio, de 25 años, calderero, estuvo la

otra noche en una sala de Fiestas, donde consumió un cuba-libre y una botella de champán. Al pasarle la cuenta el camarero Melanio se negó en redondo a pagar pues dijo que ya lo había hecho y que además se había aburrido soberanamente con una señorita rubia a quien le dolía la cabeza y solo estuvo hablando de medicamentos y de lo latosas que las jaquecas son. Ante la negativa a abonar la cuenta el camarero lo llevó a la oficina del establecimiento donde dijo que no pagaba porque no le daba la real gana, ante lo cual avisaron al vigilante nocturno.

Pero sucedió que mientras este acudía Melanio intentó marchar de la Sala, por lo que tuvieron que cerrar la puerta en cuyo momento el cliente comenzó a dar furiosas patadas a los camareros tirando de las cortinas, las desprendió y formando el consiguiente escándalo. Y esto duró hasta que al fin llegó el vigilante que a duras penas pudo hacerse con el cliente y conducirlo a la Comisaría.

EXPRES/003.

## ● LOS MUCHACHOS DEL "ALCORCE"



Su vocación: El periodismo. Todos están enamorados a la vez de la noticia, esa chavala minifaldero escurridiza con la que sueñan sus nupcias de papel. Son los chicos del Colegio Menor "Baltasar Gracián" que el sábado quisieron darse una vuelta por "Aragón Expres". Son los chicos del "Alcorce", una estupenda publicación que ellos escriben, ellos componen y ellos "editan". Un auténtico banco de pruebas de periodistas en embrión, donde uno no sabe qué admirar más si la joven sultura de bolígrafos o el fantástico quemado de sus imágenes. Recorrieron todas dependencias, se interesaron por los "secretos" del "offset" y luego tomaron una copa con nosotros. A vuestra disposición, muchachos. Vosotros llegaréis porque tenéis ilusión, porque sabéis hacerlo, porque sois jóvenes y porque para ello habéis escogido el camino más rápido y seguro: el del "Alcorce".



ZARAGOZA VIVA



**B**ONANZA y lunes. Salí un día aceptable. Bostezos en la mañana de lunes. Los trasnochadores de la "tele" y los que "trasnocharon" para ir al cine, se han levantado con la murria-pereza de cada lunes. El desayuno, el periódico y el reloj. La ciudad se despereza y aparece con ojeras.

En la antigua estación del Campo del Sepulcro arribó el Zaragoza en las primeras horas de la mañana. Los jugadores arrastraban sus maletas y sus largas caras por el andén. Todo era tristeza con la vuelta de los héroes vencidos. Como venían en tren, Julian, el chofer del autobús, los esperaba en la estación. Y gritó:

—¡Los baules, los baules! ¿Dónde están esos baules?

Y un chaval, que aún andaba sin dormir a esas horas por allí, replicó con zumba:

—Si preguntase por los "maletas" yo le diría donde están.

Pero lo curioso —no lo nuevo— de este regreso fue que el "capitán" de la "tropa" derrotada, Domingo Balmanya, no se apeó en Zaragoza, pues siguió viaje hacia Barcelona. Para sus felices sueños se acostó en Arcos de la Frontera y los informadores deportivos de "Z.D.", no pudieron entrevistarse porque el revisor les dijo que solo podía despertarlo media hora antes de llegar a Barcelona.

O sea que Balmanya pasó por Zaragoza como por el Estadio del Manzanaras, dormido, ¿Qué soñaría Balmanya durante su viaje? ¿Tendría un sueño de permanencia rosa? ¿Tendría alguna pesadilla al pasar por Zaragoza? Solo sabemos que regresaron tristes y por lo que deducimos, cada uno por su lado pues allí no estaban todos los que jugaron (¿), lo que quiere decir que cada cual campa viaja como le da.

San Antón ya pasó con sus hogueras encendidas en algunos barrios de la ciudad y allí, en la Plaza de San Pablo, concentración de gatos, caballos, tortugas, perros, cerdos, loros, periquitos, y canarios.—B.

## ● Concierto en la Sociedad Filarmónica

Mañana martes, día 19, celebrará la Sociedad Filarmónica de Zaragoza su sexta sesión de la actual temporada.

Para este concierto se ha seleccionado a la Orquesta de Cámara de Munich, agrupación del mayor prestigio internacional y cuyas actuaciones, en los más importantes centros musicales de todo el mundo, despiertan el máximo interés, consiguiendo grandes éxitos que sitúan a este conjunto entre los mejores de los existentes en la actualidad.

La Orquesta de Cámara de Munich celebra en su ciudad una de las de más intensa vida mu-

sical del continente europeo, series de conciertos en los que colaboran con ella los más insignes solistas y cuya enumeración sería interminable.

Sus grabaciones discográficas para las casas Deutsche Grammophon, colección Archu, Amadeo, Camerata, etc., figuran en las discotecas de todo buen aficionado.

Recientemente TVE-2 ofreció a sus espectadores un interesante documental sobre la vida y obra de J. S. Bach, en el que sus obras instrumentales estaban interpretadas por la Orquesta de Cámara de Munich y su director Hans Staldmair.

## ● Recital de piano y poesía en el Club Medina

Mañana martes, día 19, a las siete cuarenta y cinco de la tarde, se celebrará en este Club un festival de piano y poesía a cargo de la pianista Miriam Ariza y José Véliz.

Miriam Ariza nació en San Francisco de Macorís (República Dominicana). Se graduó de profesora de piano en el Conservatorio Nacional de Música de Santo Domingo. En Puerto Rico fue alumna del profesor Jesús María Sanromán, con quien amplió su repertorio en el Conservatorio de Música bajo la orientación de Pa-

blo Casals. Hizo el curso de "Virtuosismo del Piano" con el maestro José Cubiles, en el Real Conservatorio de Música de Madrid y los cursos de perfeccionamiento con Pedro Lerma. Ha participado recientemente en el II Concurso Internacional de Intérpretes de la Música Española de Santa Cruz de Tenerife, siendo finalista y premiada con diploma de honor. Ha ofrecido numerosos conciertos en América y España, calificándole la crítica como "una pianista de cualidades excepcionales".

## HA MUERTO LA ESPOSA DE CARLOS ACUÑA

MADRID, 18.—(Cifra) La esposa del cantante Carlos Acuña, falleció ayer domingo en la ciudad de Buenos Aires víctima de una dolencia cancerosa, según ha comunicado hoy a "Cifra" un portavoz de la familia.

La finada, Carmen de Argentina, hija de español, se había casado con el cantor de tangos en 1941.

**LAS FUENTES ESTRENA TRAFICO**

Día 18, 7 m. Madrugada. Todavía el alumbrado es útil. La noche no acaba de marcharse. Se pega a la ciudad como las sábanas al cuerpo en las mañanas de invierno. Hace frío. No hay excesivo movimiento. Hombres y mujeres encogidos en sus abrigos. Hay que llegar a fichar a tiempo. Los relojes de las fábricas son inflexibles.

En el barrio de Las Fuentes se nota mayor actividad que otros lunes. Muchos guardias. Motos, coches de policía municipal. ¿Qué pasa? Justamente a esta hora entra en funcionamiento la nueva ordenación del tráfico en este sector. Hay que descubrir las placas que se pusieron días atrás. Hay que orientar a los primeros despistados que no han visto las nuevas señales. Calles de dirección única. Calles de dirección prohibida. Prioridad de paso. Ceda el paso. ¡Stop!

No dudamos de que las medidas van a ser efectivas. Sobre todo cuando se convengan los conductores de que, yendo por el nuevo puente del Huerva y la calle de Jorge Cocci ganan tiempo. Aunque den más vuelta. Claro que mientras esta última vía no tenga una salida amplia a Compromiso de Caspe, en vez del callejón actual, no haremos nada.

**SE ABRE LA MATRICULA DE "PREU"**

Día 18, 11 m. Se abre una puerta y la gente entra en tromba. Hace rato que estaban en fila. Impaciencia.

- ¡Yo había llegado el primero!
- Bueno, bueno, pero sin empujar.
- Le falta una póliza.
- ¡Vaya hombre, cuando había llegado a la ventanilla...

La puerta es la de la Secretaría General de la Universidad, en la Facultad de Derecho. Los que hacen cola son los alumnos de Preuniversitario que quieren probar suerte en la convocatoria de febrero. Se repiten las escenas de siempre. Hoy las colas son largas. De seguro que el último día de matrícula lo serán mucho más. ¡Esta dichosa costumbre de esperar siempre al final...!

Es una de las últimas veces que se va a celebrar este examen. Está oficialmente confirmado que en el próximo curso deberá implantarse ya el C.O.U. Nos alegramos. No porque vaya a ser más fácil entrar en la Universidad. No se trata de eso. Sino porque la selección se hará en forma más racional. Al menos eso esperamos.

**TRAS EL IMPERIO DE LOS PARAGUAS, EL SOL**

Día 18, 1 t. Los paraguas se desplegaron ayer por nuestras calles. Zaragoza asistió entre las gotas de agua al imperio de los paraguas. Rechonchetes y multicolores, ellos, se adueñaron por unas horas de nuestras calles. Y trajeron con su rechonchez los repetidos perdones por el paraguazo inoportuno. Alguien nos hicieron más negocio con la lluvia.

Pero ya el sol ha secado el hocico, y se ha puesto a reír a boca llena. Sol de invierno, enfermizo, debilitado, casi canceroso, pero sol.

Algunas calles siguen embarradas. Repletos de charcos. Donde puede practicarse un twist lento y sin acompañamiento musical, para evitar los charcos.

¡Qué calles, señor Ayuntamiento, que calles! Barrizales, a la docena de gotas de agua. ¡Muchos vecinos esperan un tardío regalo de Reyes Magos!

Todo llegará, de todas formas, cuanto antes llegue, mejor. Y el sol, bobalición y débil, sigue ahí, riendo en las alturas.

**UNA IDEA PARA LA AVENIDA DE CATALUÑA**

Una de las calles que soporta mayor circulación de la ciudad es la Avenida de Cataluña. De momento y hasta tanto entre en funcionamiento la nueva autopista de Alfajarín, todo el tráfico procedente o con destino a Cataluña debe hacer uso de la misma. Independientemente de ello, es la vía de acceso a cuatro barrios rurales muy populosos y, lo que va alcanzando mayor importancia últimamente, a dos polígonos industriales: Malpica y Cogullada.

Precisamente éste último nos brinda el tema de hoy. La principal entrada de vehículos al mismo se verifica por la calle "B". Esta se abre a la mencionada Avenida de Cataluña frente a la de Felisa Galé. Este cruce se ve interceptado en numerosas ocasiones por los vehículos que, para penetrar en el Polígono del trolebús y un paso de peatones semaforizado, los líos y los atascos son numerosos e importantes.

Pensamos que sería conveniente evitar los giros a la izquierda. Y no solo en este cruce, sino a lo largo de toda la Avenida de Cataluña. Los demás cruces tienen menos importancia que el que comentamos y la solución no sería difícil. En este tampoco. Bastaría con desviar el tráfico con destino al Polígono por las calles de Pascuala Perié, Avenida de la Jota y Felisa Galé. De este modo cruzarían perpendicularmente la Avenida de Cataluña. Lo mismo cabe decir para los vehículos que pretendieran entrar en el Barrio de la Jota, procedentes del enlace de carreteras, a través de las calles del Polígono industrial. El cruce podría semaforizarse y de este modo quedaría resuelto, o al menos paliado el problema.

Es una idea que podría contribuir a mejorar el tráfico en esta vía. Vía en la que es urgente mantener una mayor vigilancia, a fin de que los automovilistas respeten los pasos "cebra" existentes en la actualidad. Cruzar esa calle es una aventura que no recomendamos a peatones lentos o cardíacos.



**LOS PROBLEMAS DE LA VIVIENDA**

ZARAGOZA, Día 18, 0,00 h. ("ARAGON/exprés").— Tres problemas. Tres pesadillas. Crisis en la construcción. Falta de viviendas sociales. Falta, también, de suelo urbanizado. Zaragoza no es una excepción. Las tres candentes cuestiones tienen aquí su reflejo. Faltan viviendas en nuestra ciudad. Viviendas para albergar a los inmigrantes. Viviendas para recoger a las familias que deben salir de viejos inmuebles que van siendo derribados. Viviendas para los que viven en chabolas y tugurios de extrarradio. Hay muchos, demasiados, pisos vacíos. Pisos en venta, Pisos caros. Es un contraste escandaloso. Uno más en nuestra hipócrita sociedad que, encima, se las da de benéfica.

Crisis en la construcción. El paro en este sector afecta también a Zaragoza. Los constructores dicen que no tienen suelo urbanizado, aquí está el tercer problema, a precios asequibles. De nuevo la especulación. Y la Ley del Suelo durmiendo beatíficamente en la Carrera de San Jerónimo.

Mirando el mapa de los proyectos urbanísticos zaragozanos, nos fijamos en dos puntos. Al otro lado del Ebro, a la izquierda de la autopista de los Pirineos. En el barrio de Santa Isabel, entre la carretera de Barcelona y la de Monzón. En los dos están proyectados sendos polígonos residenciales. ¿Hasta cuando serán solo un proyecto? El primero tendrá una superficie de 108,08 Ha. Noventa el segundo. Están presupuestados 178 y 226 millones respectivamente. En ellos podría estar la clave para resolver, al menos momentáneamente, los tres problemas que planteábamos más arriba. Sabemos que los trámites de expropiación son largos pero, ¿por qué no tratamos de acelerarlos al máximo?

**SAN ANTON, UN SANTO SIMPATICO.**

Día 17, 12 m. Hay santos que caen simpáticos porque sí. San Antonio Abad, San Antón, es uno de esos santos que a uno le cae simpático. Tal vez sea porque se le ha visto retratado infinidad de veces en las bocas rugosas de las viejas.

Plaza de San Pablo, se celebra la festividad de San Antón, Misa en la parroquia, procesión, y acto seguido, bendición de los animales.

En los tenderetes se agolpan los clásicos roscones que abren sus desmesurados ojos de dulce para ver todo un desfile de animales. Ahí llega un gato con el maullido en el bigote, o un perro de lanas ensortijadas, melifluido y coqueto, o un perro grandote, serio y maestático. Un loro y un periquito se echan piropos a espaldas del santo.

El cerdo animal immaculado pero con aires de grosero, tampoco quiere perderse la bendición y la tortuga, que ha mandado la pereza al cuerno, se acerca hasta la plaza de San Pablo para recibir la bendición del santo.

Uno de esos santos que caen simpáticos porque sí, lo confieso, es San Antón. El no se lo imagina de carnes abundantes, magro y coloradote, bonachón y simpático, uno de esos pedazos de paz, que de vez en cuando asoman por el mundo. Uno se lo imagina, nada más que se lo imagina, al cuidado de los animales de un monasterio, repartiendo amor y comida entre ellos. No se si esto en realidad es cierto, pero de todas formas confieso que San Antón es uno de los santos que me cae simpático porque sí.

**MINI HISTORIA DE UNA MINI GUERRILLA FAMILIAR**

Día 18, 7 t. El hombre nació para que se le uniera la mujer. La mujer nació para que se le uniera el hombre. Así era hace unos años, al menos. De todas formas hombres y mujeres se unen, y además con ojos de arrobamiento.

Paseo por General Mola. Me encuentro a un matrimonio conocido. Ella va muy seria y el paraguas en mano lleva un morro más largo que de costumbre.

Sé que es uno de esos matrimonios que se aman pese a las "guerrillas internas". Lluve débilmente. Una lluvia fina, empalagosa. Ella quiere ir al cine, él a casa de un amigo. El dice que no habrá entradas para el cine. Ella que sí, que el cine hay que ir. Ya esta la "guerrilla" en marcha.

La lluvia seguramente debe ejercer un extraño e incognito poder sobre nosotros. Suponemos que como a este matrimonio les estará sucediendo en estos momentos a muchos otros. Por ello nos hemos permitido contar esta mini-historia de esta mini-guerrilla familiar.

La lluvia, señores. la lluvia. Y los matrimonios, claro.



**NUEVO COLEGIO MAYOR PARA**

**ZARAGOZA • LO CONSTRUIRA EL PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO**

ZARAGOZA, 18 ("ARAGON/exprés").— Es muy posible que Zaragoza cuente en el futuro con un nuevo Colegio Mayor Universitario masculino. El problema planteado por el elevado número de alumnos de nuestra universidad, que tienen sus domicilios fuera de la ciudad, es evidente. Hacen falta muchas más plazas de las que actualmente se dispone.

Las patronas no cubren esta falta debidamente. No basta una cama. Se precisan unas condiciones mínimas que hagan posible el estudio. Tampoco es necesario un lujo excesivo. En este sentido las instalaciones de algunos colegios mayores zaragozanos pueden calificarse de "más que suficientes".

El Patronato de Obras Docentes del Movimiento es consciente del problema y está tratando de buscar soluciones. En este sentido se iniciaron gestiones en su día, a fin de conseguir que Zaragoza pudiera contar con un Colegio Mayor del Movimiento. En la Secretaría General se han comprometido con los responsables zaragozanos a que el primer centro de este tipo que se contruya sea en Zaragoza. En este sentido podemos asegurar que todo está resuelto. Incluso la cuestión económica.

Sólo falta por resolver un problema. El eterno problema de Zaragoza. Se necesita un solar. Hay esperanza de que las entidades locales,

Ayuntamiento, Diputación, etc. cedan algún terreno de su propiedad para este fin. Serían necesarios, como mínimo, alrededor de los 2.000 metros cuadrados. Si esta solución, a todas luces la mejor, no fuera posible, cabría intentar la adquisición de un solar, siempre que este tuviera un precio razonable. Lo que resulta del todo imposible para el Patronato es comprar al precio que hoy se están pagando los solares en Zaragoza.

No queremos ser pesimistas. Esperamos que el problema del solar se resuelva cuanto antes. Lo que ningún zaragozano puede permitir es que se nos escape esta oportunidad de contar con un nuevo Colegio Mayor Universitario.

# Bucher relata su secuestro

● PODIA OIR  
MUSICA DE BACH  
Y BEETHOVEN

RIO DE JANEIRO, 18. (Efe).— En diez minutos, relató el embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, su secuestro de 40 días así como la forma de que fué puesto en libertad sin permitir que los representantes de la prensa le formularan ninguna respuesta.

El embajador Bucher recibió a la Prensa en un espacioso salón de la residencia Parque Ginle, a las 22,15 de ayer, hora española,

diez minutos más tarde de lo anunciado.

Conto en primer lugar el embajador, como los secuestradores detuvieron su coche y le obligaron a salir. "Al salir del automóvil le di un susto a mi secuestrador, al volverme para buscar mi cajetilla de cigarrillos", continuo diciendo Bucher.

El embajador suizo permaneció durante los 40 días

en un pequeño cuarto mal iluminado. "En compensación podía oír música no sólo de sambas sino también obras de Bach y Beethoven que me recordaban mi infancia". Añadió Bucher, que sus secuestradores siempre se presentaban ante el con el rostro cubierto por grandes antifaces.

Describió a continuación el embajador cómo se produjo su liberación. Fué llevado en un automóvil antes de salir el sol,

hasta el barrio de la Penha. El conductor del taxi que cogió posteriormente no le reconoció. Después de llegar a la residencia Parque Ginle, el primer secretario de la Embajada comunicó la noticia a las autoridades.

En el curso del relato el embajador se mostró apenado por la muerte del guardia de seguridad que le acompañaba el día del secuestro. "Pienso en la madre, la esposa y en la hija

del agente Helio Carvalho Araujo afirmó Bucher, quien en continuación declaró que haría una visita a la familia del agente a su regreso de Brasilia, en donde expresará al Gobierno brasileño su agradecimiento.

Al finalizar su relato, los periodistas se dirigieron a él para formularle preguntas, pero Bucher se retiró a sus habitaciones. La conferencia había durado diez minutos.

## ¡ESTOS SON SUS GRANDES ESTRENOS PARA HOY!

**REX** 5-7'15 y 10'45  
(Mayores de 18 años)

¡"500 MILLAS" DE INDIANAPOLIS...  
La carrera más importante del mundo!...  
/ SU MUNDO INTERIOR CON SUS VIOLENTAS PASIONES

UNIVERSAL FILMS ESP. SA. presenta a

**PAUL NEWMAN**  
**JOANNE WOODWARD**  
**ROBERT WAGNER**



**500 MILLAS**

70 mm

DIRIGIDA POR DAVID CRUZIN • EDWARD RODMAN • JAMES GOLDSTONE • JOHN FOREMAN  
UNA PRODUCCION DE JENNINGS LANG • PELICULA UNIVERSAL/NEWMAN-FOREMAN  
TECHNICOLOR®-70 MM/PANAVISION®

UNIVERSAL PICTURES

**VICTORIA** 5-7-9-11  
(Mayores de 18 años)

Una historia escabrosa resuelta con buen humor y ternura

LOUIS DE FUNES  
BERNARD Blier-MIREILLE DARC

**ALEGRES VIVIDORES**  
(LES BONS VIVANTS)



DIRECTORES  
GEORGES LAUTNER y  
GILLES GRANGIER

**ELISEOS**

SALA ESPECIAL

CINE DE ARTE Y ENSAYO

UN  
FILM  
DE

LUCHINO  
VISCONTI

PARAMOUNT presenta

**MARCELLO MASTROIANNI**



**el  
EXTRANJERO**

Basado en la novela "EL EXTRANJERO" de ALBERT CAMUS  
**ANNA KARINA · BERNARD BLIER · JACQUES HERLIN · GEORGE GERET · GEORGE WILSON**

5-7-9-11

(MAYORES  
DE 18 AÑOS)

**COSO**

4'45-7'15 y 10'45  
(MAYORES DE 14 AÑOS)

¡VUELVE UN CLASICO DEL  
"WESTERN"!

Grande por su espectacularidad, por su emoción, por su acción, por su extraordinario equipo de intérpretes

UNA PRODUCCION DE WILLIAM WYLER



**Horizontes de grandeza**

GREGORY PECK · JEAN SIMMONS · CARROLL BAKER · CHARLTON HESTON  
BURL IVES · CHARLES BICKFORD · CHUCK CONNORS · ALFONSO BEDOYA  
CUION DE JAMES R. WEBB · SY BARTLETT Y ROBERT WILDER  
ADAPTACION CINEMATOGRAFICA DE JESSAMYN WEST Y ROBERT WILDER  
PRODUCCION POR WILLIAM WYLER Y GREGORY PECK  
DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER



**VIENA ZARAGOZA**

# Las ciudades bálticas, sometidas al desorden

● EL GOBIERNO DE GIEREK REGISTRA DIFICULTADES

VIENA, 18 (Crónica de Ettore Petta del "Corriere della Sera", recibida por télex, especial para "ARAGON/exprés").— El primer secretario del Partido Comunista polaco, Gierek, realizó una rápida visita a Praga acompañado por el Jefe de Gobierno Jaroszewicz. Ambos dirigentes polacos tuvieron un coloquio de dos horas en la sede central del Partido Comunista checoslovaco con Husak y Strougal, asistidos por los dos vice, Bilak y Hula. Después de la realizada a Moscú (cinco de enero), y a Berlín Este (once de enero), la visita a Praga es la tercera que realizan a un país "hermano", Gierek y Jaroszewicz, y también la más breve: Pasaron solo seis horas en territorio checoslovaco. Las conversaciones tuvieron necesariamente carácter general, ya que Gierek no podía plantear problemas complicados para discutir con Husak, de quien conoce la precaria situación política.

## LAS MISMAS DIFICULTADES

Bajo ciertos aspectos, Husak y Gierek están encontrando las mismas dificultades: el polaco, al principio de su labor en la dirección del Partido ha tenido que luchar con las opiniones contrastantes de los grupos de izquierda gomulkianos y estalinistas y los de derecha, partidarios del general Moczar. El checoslovaco por su parte, fatigado por la lucha por el poder, se encuentra paralizado por las presiones de los estalinistas, quienes ven ahora próxima la victoria. Gierek y Husak no tenían pues, mucho que decirse y la visita a Praga fue solo una "demostración óptica" entre los partidos comunistas soviéticos, alemán oriental y checoslovaco.

La sensación de que Gierek no tenga una vida demasiado fácil en Varsovia está reforzada por la

insistencia de los rumores que hablan de la continuación de los desórdenes en las ciudades bálticas.

## INTENTOS DE HUELGA

Los intentos de huelga y sabotaje están al orden del día y la situación general es bastante tensa. También es fácil creer que los obreros estén demasiado satisfechos con el nuevo jefe de los sindicatos Kruczek, quien a menos que haya cambiado de idea a último momento, está considerado como un funcionario ortodoxo de formación estalinista.

Hace dos años Kruczek se hizo portavoz de la necesidad de procesos políticos contra los revisionistas, y en el congreso del partido de 1968 —teatro de encuentros entre Gierek y Gomulka-Kruczek sostuvo que el régimen se mostraba incapaz de "liquidar sistemáticamente a sus enemigos".

Kruczek fue entonces uno de los animadores de la campaña antisemita en el país. Hasta ahora los observadores no se explican por que Gierek ha aceptado un "conservador" en la dirección de un organismo que necesita, ahora más que nunca, una reforma radical. Se ve pues que deberá esperar al congreso del Partido Comunista soviético antes de poder decidir una política a largo plazo. Se dice que el ex-jefe de los sindicatos, Loga Sowinski, irá como embajador a Praga en reemplazo de Janiurek, a quien Gierek querría nombrar jefe de un nuevo ministerio, el de Propaganda e Información. Gierek y Janiurek se conocieron hace bastantes años, cuando trabajaban juntos en Stettin, el primero como "proconsul" de la alta Slesia y el segundo como director del periódico de los sindicatos de aquella región, "Trybuna Robotnicza".

## ¿Se ha casado Julie Christie con Warren Beatty?



LONDRES, 18. (Efe).— ¿Se ha casado la actriz inglesa Julie Christie con el famoso actor norteamericano Warren Beatty?, se preguntaba ayer el "Sunday Express".

El dominical londinense sospecha que los dos actores, que están rodando actualmente juntos una película en Canadá, han contraído efectivamente matrimonio y lo han mantenido en secreto.

"Si lo estamos, lo estamos; si no lo estamos, no lo estamos", contesta Julie Christie al respecto.

Respuestas enigmáticas son dadas también por la madre y el representante de la actriz.

La señora Rosemary Christie comentó el sábado en su casa de Aberystwyth, País de Gales: "Si supiera que mi hija estaba casada, no lo diría. Es una cosa privada".

Por su parte el representante en Londres de la actriz, Michael Linnit, dijo: "No tengo idea de si se ha casado o no. Si ha ocurrido, ha ocurrido".

Julie Christie ha actuado en "Darling" y "Doctor Zhivago" y Beatty en "Bonnie and Clyde", entre otras.

## El asesinato de John Kennedy otra vez a juicio

- GARRISON: "El Gobierno de los Estados Unidos, mintió"
- "El atentado de Dallas fué organizado y costado por los intereses "militar - industriales"



La "Comisión Warren" encargada por el presidente Johnson de estudiar e informar sobre las circunstancias del atentado que costó la vida a Kennedy, llegó a la conclusión de que había sido Oswald el autor de los disparos que acabaron con la vida del presidente, actuando solo, sin ayuda de otros y por su cuenta.

Cuando se celebró el juicio de Shaw hace dos años, Ferrie y Oswald ya habían muerto, el primero de cáncer y el segundo a tiros al ser sacado de la cárcel de Dallas.

En el primer juicio Garrison presentó varios testigos para demostrar que Shaw había sido visto en compañía de Oswald. Se espera que en el juicio que empieza hoy vuelva a convocar a los mismos testigos.

Hace unos dos meses, se publicó el libro de Garrison "Heritage of Stone" en el que el fiscal repetía su tesis de que, a través del informe de la comisión Warren, el Gobierno de los Estados Unidos había mentido al país, en un intento de ocultar que Kennedy había sido asesinado por una conjura de personajes de relevancia nacional.

Según Garrison, el atentado de Dallas fue organizado y costado por los intereses "militar-industriales", porque el entonces presidente intentaba reducir gastos, limitando los compromisos militares norteamericanos en el exterior.

Según esta teoría de Garrison, Oswald no habría sido más que un asesino a sueldo y el "cabeza de turco" en la conjura.

El jurado de Nueva Orleans, declaró inocente a Shaw (de 58 años) el uno de marzo de 1969 de conspirar para asesinar a Kennedy, cargo del que lo acusaba Garrison.

Pero el fiscal del distrito sostiene que Shaw cometió perjurio cuando declaró en aquel juicio que ni siquiera conocía a Lee Harvey Oswald ni a David Ferrie.

WASHINGTON, 18 (Efe).— Hoy el fiscal del distrito de Nueva Orleans, Clay Garrison, lleva a juicio a Clay Shaw, a quien acusaba de haber formado parte de una conjura para asesinar a John Kennedy. En el juicio, Garrison intentará demostrar que Shaw cometió perjurio cuando se le juzgó en 1969 acusado de haber estado complicado en la muerte de Kennedy.

## TOM JONES cantará en Bogotá

BOGOTA, 18.—(Efe).— Treinta y cinco mil dólares (2.450.000 pesetas) cobrará durante los tres días que cantará en Bogotá el galés Tom Jones.

Así lo ha manifestado el empresario de Copacabana, de esta capital, al dar cuenta a la prensa de que en fecha próxima firmará un contrato con el cantante galés "Tom Jones", para que actúe en su local por tres noches consecutivas, durante las cuales el mismo ampliará su aforo para dar cabida a 15.000 espectadores.

Estas cifras representan la suma más alta pagada en Colombia a un cantante nacional o extranjero.

## VITTORIO DE SICA solicita el divorcio

ROMA, 15.—(Efe).— El director y actor cinematográfico, Vittorio de Sica, ha presentado solicitud de divorcio ante un tribunal de Roma.

De Sica contrajo matrimonio en 1937 con la actriz Giuditta Rissone, de cuya unión nació una hija, Emi.

Vittorio de Sica se separó legalmente de su mujer y se unió con la actriz María Mercader, con la que ha tenido dos hijos, Manuel y Cristiano.

## ● GEORGE BEST, VENDE SUS DOS "BOUTIQUES"

MANCHESTER (Inglaterra), 18 (Alfil).— El futbolista George Best, estrella del Manchester United, ha vendido sus dos "boutiques" por 25.000 libras esterlinas (60.000 dólares), a la compañía "Lancroft group".

Sin embargo, Best seguirá en el negocio de la moda masculina prestando su nombre a una nueva serie de modelos, que la citada firma tiene en preparación.

MOSCU  
ZARAGOZA

EL POSIBLE RIVAL de NIXON AFIRMA:

# Kossyguin es un líder

## dispuesto al coloquio franco

MOSCU, 18.—(Crónica de Giuseppe Josca del "Corriere della Sera" recibida por telex especial para "ARAGON/exprés").—Al concluir su visita de tres días a Moscú el senador Edmund Muskie tuvo una rueda de Prensa, y entre las muchas preguntas que le fueron formuladas estuvo aquella que seguramente habría querido evitar. «Debemos considerarlo el próximo rival de Richard Nixon?», Muskie respondió: «Hay cosas en las cuales se puede pensar, pero es mejor no hablar de ellas». Sin embargo, no hay duda que el tema de la candidatura ha estado en el fondo de la rueda de prensa de la visita del senador americano a Moscú.

Quienes primero se han dado cuenta de esto han sido los Líderes soviéticos que han reservado al senador de Maine, ex "vice" de Humphrey en la desafortunada campaña de 1968, un recibimiento sorprendente caluroso y muy diferente del que tuvo, hace tres años, Richard Nixon en circunstancias análogas. Muskie, acompañado por su consejero de política exterior, Averelle Harriman, se ha entrevistado por un total de siete horas con el primer ministro Kossyguin y el ministro de Asuntos Exteriores Gromyko.

### REAFIRMAR SU DESCONFIANZA

Esta ocasión ha servido a los líderes del Kremlin para reafirmar su desconfianza hacia la actual Administración republicana, y casi para dar a entender que con otros interlocutores el diálogo sería no solo posible sino más factible. Esto no quita que Muskie, llegado a Moscú en visita "privada", haya tenido un gran éxito, que no dejará de impresionar a los electores americanos y consolidar la "imagen" del líder, justo mientras los sondeos de la opinión pública lo indican como el más peligroso adversario del presidente Nixon.

Al sintetizar sus impresiones, el senador dijo que en su opinión los problemas fundamentales del momento son tres: Medio Oriente, Negociaciones sobre la limitación de las armas nucleares y Berlín. Sobre este último tema no ha querido profundizar en espera de completar su viaje de dos semanas. Sobre los dos primeros ha hablado bastante, manifestando un optimismo fundado en la convicción de que tanto los Estados Unidos como la Unión Soviética se inspiran en actitudes "positivas" y desean la paz.

### SUS OPINIONES SON FIRMES Y NO TIENE HOSTILIDADES PERSONALES

#### PREOCUPACION

"Claro que las relaciones ha dicho Muskie, no son fáciles entre dos potencias divididas por tantos intereses y que tienen una larga historia de "confrontación". "Estoy preocupado, por ejemplo, porque creo que en las negociaciones para la limitación de las armas nucleares se ha dejado escapar un momento favorable, determinado por una fase de equilibrio de fuerzas que ahora se ha alterado nuevamente".

Muskie ha dado a entender que no aprueba la táctica del Gobierno Nixon en las negociaciones.

A propósito del Medio Oriente (Tel Aviv y El Cairo fueron las primeras etapas de su viaje), el senador dijo: "Es un error creer que los árabes y los israelíes son marionetas manejadas por Moscú y Washington. Ambos tienen enormes convicciones e intereses, que las grandes potencias no pueden ignorar. Si no se desata el nudo del Medio Oriente, las relaciones

entre la Unión Soviética y los Estados Unidos, y naturalmente las perspectivas de paz en el mundo, no podrán mejorar".

Los periodistas han preguntado luego a Muskie: "Kossyguin tiene sesenta y seis años, muchos dicen que está cansado que de vez en cuando se escuchan los rumores de un posible retiro. ¿Como lo ha encontrado?" Sonriendo, el senador respondió "No puedo dar un diagnóstico como lo haría un médico, pero su semblante era excelente y el hecho que haya hablado conmigo durante casi cuatro horas demuestra que está bastante bien". Luego, en tono serio declaró haber sido impresionado favorablemente por el primer ministro, "un líder dispuesto al coloquio franco, con opiniones firmes y sin hostilidades de tipo personal".

¿Cree que sería útil un encuentro entre Kossyguin y Nixon? le preguntaron luego. Pero, mirando el reloj, el senador recordó que debía salir inmediatamente para Alemania.

## OTRA VEZ BELFAST

UN SARGENTO DESCONECTA UNA BOMBA TRES SEGUNDOS ANTES DE QUE ESPLITARA

- No tenía entrenamiento especial en el manejo de explosivos

BELFAST (Irlanda del Norte), 18.(Efe).— Un sargento de las tropas británicas destacadas en esta provincia, que carecía de entrenamiento especial en el manejo de explosivos, consiguió desconectar ayer una bomba de relojería conteniendo 48 kilogramos de gelignita, tres segundos antes de que hiciera explosión.

El sargento John Green, marchó con una patrulla hacia el monte Fathom, tras haber recibido una llamada anónima en la base de Bessbrook, en la que se informaba que una bomba había sido depositada al pie del transmisor de televisión.

Al llegar descubrieron un total de cuarenta y ocho kilogramos de gelignita, —la mayor cantidad de explosivos hallada hasta ahora en cualquier lugar del Ulster— conectados a un dispositivo de relojería, que estaba preparado para estallar tres minutos más tarde.

Cuando habían transcurrido dos minutos y cincuenta y siete segundos el sargento Green consiguió separar el dispositivo, evitando con ello una muerte cierta a él y a sus hombres y la destrucción del transmisor que hubiera dejado sin televisión a toda la región suroeste de la provincia.

## BUCHER VIAJARA HOY A BRASILIA



RIO DE JANEIRO, 18 (Efe).— Ha trascendido, aún sin confirmación oficial, que el diplomático viajará mañana a Brasilia, con ánimo de ser recibido por el presidente de la República, Emilio Garrastazu Medici, a quien quiere agradecer

personalmente los desvelos del Gobierno de Brasil para una feliz conclusión del secuestro.

Mientras tanto, desde que el embajador fue liberado el sábado, han sido numerosas las personalidades que han acudido a cumplimentarlo a su residencia, contándose entre los primeros el nuncio apostólico en Brasil, monseñor Humberto Mozzoni, y el delegado de Itamarati en el estado de Guanabara, embajador Miguel Paranhos do Rio Branco.

Se ignoran las investigaciones "Post Secuestro" que pueda estar llevando a cabo la policía, ni si efectivamente las autoridades estaban en posesión de una pista real sobre el lugar donde estuvo últimamente preso el embajador Bucher. Versiones de medios allegados a la policía habían insistido en que las autoridades localizaron por dos veces consecutivas el "Aparelho" domicilio clandestino de los secuestradores, pero que en ambas ocasiones llegaron cuando ya los extremistas habían huido.

PUNTO  
de  
PLUMA

UN MISTERIO

ACLARADO



Durante muchos años, el destino de Ben Bella constituyó una dramática pesadilla. El gran líder de la revolución independiente argelina frente a Francia, la primera víctima de un hecho político que, después ha tenido multitud de seguidores en distintos países, Boumedienn —el actual jefe político argelino— secuestró a Ben Bella y desde entonces han pasado más de cinco años sin que se conociera absolutamente nada sobre su paradero.

Muchos temían por su muerte en situaciones políticas trágicas. Pero, afortunadamente el misterio ha dejado de serlo, Ben Bella vive cómodamente en una quinta, con toda clase de confort. Solo le es prohibido un deporte apasionante para él: la política.

Boumedienn, colaborador un día y después su enemigo, nació en noviembre de 1918, en un pueblo de novecientos veinticinco habitantes, en el departamento de Cabilia. Desde su juventud se dedicó a la agricultura y a la ganadería. Fue un líder político y un musulmán por esencia. Su principio político y su lema es: "Libertad y justicia".

"El soldado argelino que tiene dos armas: su espada y sus principios políticos en espíritu".

Sobre las relaciones de Ben Bella-Boumedienn, hay un dato realmente histórico: la época del poder de Ben Bella, un periodista egipcio lo entrevistó.

—¿Qué tal van las cosas?

—Muy bien, gracias. Por respuesta de Boumedienn que enrojeció visiblemente.

Era el año mil novecientos sesenta y tres. Después, Ben Bella desapareció fortuitamente de la escena política argelina que él mismo la había creado.

# Festival de San Remo



- PARTICIPARA EL CONJUNTO ESPAÑOL "AGUA VIVA" Y JOSE FELICIANO
- TOM JONES Y BARBRA STREISAND SON DEMASIADO CAROS, COMENTO EL ORGANIZADOR

portorriqueño José Feliciano, los conjuntos de "Wallace Collection" y "Mundo Jerry" y, quizás, dos o tres representantes más. En cuanto a los rumores de la participación de Tom Jones y Barbra Streisand, "son demasiado caros", fue el comentario del organizador.

Entre los italianos, no estará el reciente vencedor de "Canzonissima", Máximo

Ranieri, que dará así mayor oportunidad a su casa discográfica de aprovechar su último éxito "Vent'anni". Por otra parte el napolitano está por esas fechas, 25, 26 y 27 del próximo febrero rodando una película ("I 4 dell'orsa maggiore"), ("Los cuatro de la osa mayor"), cuyos exteriores se realizarán en Bulgaria.

Gianni Morandi, a pesar de



que anuncia que no asistirá, participará en el festival si consigue encontrar una canción de éxito asegurado. La "estrella italiana" Mina ha negado rotundamente su participación.

Seguros —según Gianni Ravera, tiene ya la inscripción de los cantantes—, son, Domenico Modugno, Iva Zanicchi que se presentará con una composición de Tony Renis, Patty Bravo, Caterina Caselli, Milva y Marisa Sannia. Junto a estos se barajan los nombres de Claudio Villa, Al Bano, acompañado posiblemente de su mujer Romina Power, Sergio Endrigo, Pino Donaggio, Don Backay, Nicola di Bari, Little Tony y la revelación de la pasada "Canzonissima", Mino Reitano.

Finalmente Gianni Ravera, ha confirmado casi plenamente que faltan tan sólo unos pequeños trámites que resolver: la presencia del actor Nino Manfredi y de la cantante actriz Raffaella Carrà, como presentadores.



ROMA, 18 (Efe).— El conjunto español "Aguaviva", que alcanzó gran popularidad en Italia después de su actuación en el "festival" de la música ligera de Venecia, participará en el próximo "Festival de San Remo", según anunció el organizador del certámen Gianni Ravera. La noticia ha sido confirmada por la casa discográfica italiana promotora del conjunto.

Gianni Ravera, que se adjudicó la organización popular del festival en dura lucha con Adriano Celentano, continuó diciendo que, además del conjunto español, estarán en San Remo, por lo que se refiere a figuras extranjeras, el cantante

## Cartelera

**TEATRO**  
**ARGENSOLA.** — Hoy no hay función, para proceder al montaje de la revista: **LAS CASTIGADORAS**, por la Compañía de revistas **Colsada**, con Vicky Lussón, Quique Carreras, que se presenta mañana en funciones de 7 tarde y 11 noche.  
**CINES DE ESTRENO**  
**COLISEO.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). Estreno: **LA FAMILIA CROMPTON**. Technicolor. James Mason, Susan George.  
**COSO.** — 4'45, 7'15 y 10'45. (May. 14). **HORIZONTES DE GRANDEZA**. Cinemascope. Technicolor. Gregory Peck, Jean Simmons, Charlton Heston.  
**DORADO.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). 2.ª semana: **SI TE ENCUENTRAS CON SARTANA... RUEGA POR TU MUERTE**. Scope-color. Sidney Chaplin, John Garko.  
**FLETA.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). ¡Ultimo día! **SIN UN ADIOS**. Todd-a-color-sonido estereofónico. Raphael, Leslyanne Down.  
**GOYA.** — (4,45, 7, 9,15, 11,15). (May. 18). Estreno: **DANZAD, DANZAD, MALDITOS**. Scope-color: Jane Fonda, Gig Young, Susannah York.  
**PALAFOX.** — 5, 7, 9, 11. (May. 18). 2.ª semana: **LOS RATEROS**. Cinemascope Technicolor. Steve McQueen, Sharon Farrell.  
**REX.** — 5, 7'15 y 10'45. (May. 18). Hoy estreno: **500 MILLAS**. Panavision 70 m/m. Technicolor y sonido estereofónico. Paul Newman, Joanne Woodward, Robert Wagner.

**VICTORIA.** — 5, 7, 9, 11. (May. 18). Hoy estreno: **LOS ALEGRES VIVIDORES**. Louis de Funes, Mireille Darc.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**AVENIDA.** — (4,45, 7, 9, 11). (May. 18). Estreno: **UNA HISTORIA DE TRES EXTRANOS**. Color. Patricia Neal, Jack Albertson (Oscar 1969). V.o.

**ELISEOS.** — 5, 7, 9, 11. (May. 18). Hoy estreno: **EL EXTRANJERO**. Technicolor. Un film de Luchino Visconti. Marcello Mastroianni, Ann Karina.

**CINES DE REESTRENO**

**ACTUALIDADES.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). Continuación de estreno: **EL HOMBRE QUE VALIA MILLONES**. Scope-color. Frederick Stafford.

**DELICIAS.**—Desde las 4'45. Todos públicos. **EL TULIPAN NEGRO**. Cinemascope. Eastmancolor. Alain Delon, Véra Lisi.

**DUX.** — 4'45, 7'15 y 10'45. (May. 18). **EL LEON EN INVIERNO**. Cinemascope. Technicolor. Peter O'Toole, Katharine Hepburn.

**GRAN VIA.** — 5, 7, 9, 11. (Todos públicos). **UN QUIJOTE SIN MANCHA**. Eastmancolor. Mario Moreno Cantinflas, Angel Garasa.

**MADRID.** — 5, 7, 9, 11. Todos públicos. **EL ULTIMO SAFARI**. Technicolor. Stewart Granger, Kaz Garas.

**MOLA.**—5, 7, 9, 11. Todos públicos. Hoy estreno: **MI CEREBRO ES ELECTRONICO**. Technicolor. Kurt Russell, Cesar Romero.

**MONUMENTAL.** — (5, 7, 9, 11). (May. 14). **EL JORABADO DE NUESTRA SEÑORA DE PARIS**. Charles Laughton, Maureen O'Hara.

**NORTE.**—(5, 7, 9, 11). (Mayores 18). **¡QUE ESPEREN LOS CUERVOS!** Color. Senta Berger.

**PALACIO.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). 7.ª semana: **FLOR DE CACTUS**. Color. Ingrid Bergman, Goldis Hawn.

**PARIS.** — 5, 7, 9, 11. (Mayores 18). **EN UN LUGAR DE LA MANGA**. Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

**PAX.** — 4, 7 y 10. Todos públicos. **LA BIBLIA**. Cinemascope. Color de Luxe. Michael Parks, Ulla Bergryd.

**RIALTO.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). **EL PRECIO DE AMAR**. Color. Samantha Eggar.

**ROXY.** — 5, 7, 9, 11. (Mayores 18). **TEXAS KID**. Cinemascope. Technicolor. Audis Murphy, Brooderick Crawford.

**SALAMANCA.** — (5, 7, 9, 11). (May. 18). **CHINOS Y MINIFALDAS**. Scope-color.

**TORRERO.** — 5, 7, 9, 11. Todos públicos. **EMILIO Y LOS DETECTIVES**. Technicolor. Walter Slezak, Bryan Russell.

**PELOTA**

**FRONTON JAI ALAI.** — 5,30. **PARTIDOS DE PELOTA A CESTA PUNTA. QUINIELAS.**

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**



Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100  
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 338021  
 Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

PROGRAMAS PARA HOY

18,45 Carta de Ajuste.  
 19,00 Apertura y Presentación.  
 19,02 Con vosotros  
 19,35 Teledeporte

NOCHE

20,25 Esta noche...  
 20,30 Novela: "La pequeña Dorrit" (Cap. XVI)  
 21,00 Telediario  
 21,25 Planeta Azul  
 21,55 En Equipo  
 23,00 Juegos para Mayores  
 23,30 Veinticuatro horas  
 23,50 Despedida y cierre

UHF

20,00 Carta de Ajuste  
 20,25 Presentación y avances  
 20,30 Dujos animados  
 21,00 Juegos en la noche  
 21,30 Telediario-2  
 22,00 El Gran Chaparral "La Sombra ominosa"  
 23,00 Vivir es lo que importa.  
 23,30 Hora 11 "La rosa de la Alhambra"  
 0,30 Despedida y cierre

PROGRAMAS PARA MAÑANA

NOCHE

20,25 Esta noche...  
 20,30 Novela: "La pequeña Dorrit" (Cap. XVII)  
 21,00 Telediario  
 21,25 Los españoles "Vida de Artistas"  
 21,55 El cine. "Los inadaptados" (1958)  
 0,05 Veinticuatro horas  
 0,20 Despedida y cierre

MATINAL

12,15 Carta de Ajuste  
 12,30 Apertura y Presentación.  
 12,32 Primera hora  
 13,30 Conviene saber

SOBREMESA

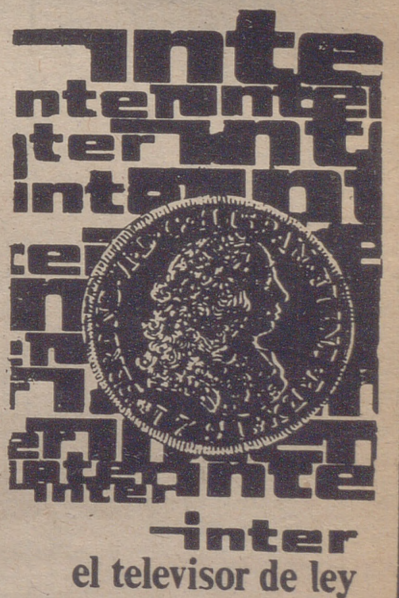
14,00 Sobre la marcha  
 15,00 Noticias a las tres  
 15,25 Buenas tardes  
 17,00 Despedida y cierre

TARDE

18,45 Carta de Ajuste  
 19,00 Apertura y Presentación  
 19,02 Con vosotros  
 19,55 Tele-Club

UHF

20,00 Carta de ajuste  
 20,25 Presentación y avances  
 20,30 Dibujos animados  
 21,00 Buscando novia a papa "Poderoso es don Dinero"  
 21,30 Telediario-2  
 22,00 El mundo del deporte  
 23,00 Cuentos de Chejov  
 23,30 El precio de la fama  
 0,30 Despedida y cierre



CAFÉ-TEATRO SALANÉS, (Télf. 21 70 83). Todos los días: 8,15 - 1,30 gran éxito de "EL VIUDO" de Concha Llorca, por Carmen de Lirio y Antonio Campos. ¡Teatro! ¡Alegría! ¡Música! Con el poeta del Acordeón; Jaime. Dirección Artística: Carmen de Lirio.

## ● INSISTENTES RUMORES

# Ha muerto "El Lute"

JEREZ DE LA FRONTERA.— Han pasado ya casi veinte días desde que "El Lute", en una casi increíble aventura consiguiera escaparse de la prisión central del Puerto de Santa María y desde entonces, pese a las intensas gestiones llevadas a cabo por los medios de Seguridad españoles, nada se ha sabido sobre su paradero. Toda España se hace una pregunta: ¿Dónde está "El Lute"? Hasta la fecha, solo los rumores se han dado cita en esta extraña historia que empieza a adquirir caracteres de leyenda.

Ultimamente circula con bastante insistencia en Jerez de la Frontera, la posibilidad de que el ya popular recluso haya muerto. En tal sentido, la prensa de aquella zona no descarta la posibilidad de que fuera herido, al escaparse, por la Policía y se internase en alguna zona de malezas, muriendo al no tener ningún tipo de asistencia médica.

Es un rumor que cada día va adquiriendo mayores dosis de realidad. Entre tanto las investigaciones policiales continúan a gran ritmo y de momento solo existen pistas confusas. Únicamente hay una realidad; hoy se cumplen los veinte días de su huida.

●  
SU CUÑADO Y  
UN AMIGO, HAN  
SIDO PUESTOS  
EN LIBERTAD

PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz), 18 (Europa Press).— El juez de instrucción de el Puerto de Santa María, don Conrado Gallardo Roch, que entiende en el sumario por evasión de Eleuterio Sánchez Rodríguez, alias "El Lute" ha decretado la libertad de los cuatro detenidos por la brigadilla de la Guardia Civil, como presuntos cómplices de la fuga. Los detenidos se encontraban en el depósito carcelario de esta ciudad a disposición judicial.

Concretamente los puestos en libertad son el cuñado de "El Lute" Ernesto Sancastró Rodríguez, alias, "El Melenas" y su amigo Narciso Calle Durán, alias "Paco el Charo". Inmediatamente abandonaron el Puerto de Santa María en un ferrobús, yendo acompañados por un agente de la autoridad hasta la estación del ferrocarril, hasta comprobar que tomaban el convoy con destino a dos hermanas (Sevilla), donde residen.

Los otros dos detenidos permanecen a disposición de la autoridad judicial.

PARA  
REACTIVAR  
LA BOLSA

## ● SE ESPERAN IMPORTANTES MEDIDAS MONETARIAS

MADRID, 18.—(Cifra).— Importantes medidas monetarias tendientes a una reactivación de la bolsa, parece serán estudiadas por el Gobierno en los próximos días, según se afirma con insistencia en círculos económicos generalmente bien informados.

La situación por la que atraviesa el mercado de valores ha ocasionado, el que diversos grupos representativos de la bolsa haya mantenido conversaciones en el Banco de España, durante los pasados días, sobre las medidas que podrían ser adoptadas para conseguir la reactivación.

Por otra arte, la baja de los

tipos de interés en los diversos países de la "OCDE" y el desfase que esta medida ha producido en los tipos que rigen en España, ofrece la oportunidad para la masiva entrada de capitales a corto plazo, con el consiguiente peligro para la estabilidad monetaria.

Las indicadas medidas son estudiadas actualmente por las autoridades competentes, se afirma en los citados círculos.

Nos obstante, se destaca que, dada la importancia de las mismas, el Gobierno sería informado previamente.

### Jefatura Provincial de Carreteras

La Jefatura Provincial de Carreteras comunica que a las 12 horas, es necesario el uso de cadenas entre los Kms. 284 al 301 de la Carretera Nacional 234 de Sagunto a Burgos.

### Para que no "cante..."

## QUIEREN MATAR A BOUCHON, implicado EN EL ASESINATO DE SCHNEIDER

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Efe).— El diario "Puro Chile" de esa capital informó ayer con caracteres destacados en su primera página, que se intenta matar a Julio Antonio Bouchon, actualmente encarcelado por estar implicado en el caso del asesinato del general Rene Schneider, y que los encargados de eliminar a Bouchon, uno de los principales testigos en la investigación que realiza el fiscal militar, Fernando Lyon, son "elementos del hampa que se encuentran cumpliendo condenas en el interior de la misma cárcel".

La reina pasó estos días en la clínica de Loreto, donde su hermana continúa en franca recuperación, e incluso pernoctó allí la fecha de la operación.

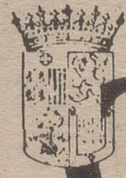
Al aeropuerto de Barajas acudieron a despedirla, a primera hora de la tarde, el embajador belga en Madrid, el teniente general Guerrero jefe de la Primera Región Aérea, familiares de la reina y otras personalidades.

### El accidente de Segovia

## ● HA SIDO IDENTIFICADO EL SEGUNDO CADAVER

CAMPO DE SAN PEDRO (Segovia), 18 (Europa Press).— Ya ha sido identificado el segundo cadáver del accidente ferroviario ocurrido ayer tarde en las proximidades de Campo de San Pedro (Segovia) al descarrillar cinco vagones del "Iberia Expreso" Irún-Madrid. Se trata del súbdito marroquí Hasaan Kemkach, de 37 años de edad, que viajaba con otros compatriotas suyos. El cuerpo del súbdito marroquí fue rescatado prácticamente partido, según han manifestado personas que se encontraban en la estación al ocurrir el accidente.

## INFORMACION FINANCIERA



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERÁ TODAS SUS CONSULTAS

● En 1970

## LAS EXPORTACIONES CUBRIERON EL 50 POR 100 DE LAS IMPORTACIONES

MADRID, 18 (Europa Press).— En 325.000 millones de pesetas las importaciones y 160.000 millones las exportaciones sitúa la revista "Gaceta del Europeo" las cifras del comercio exterior español durante 1970, a reserva de los datos definitivos de diciembre.

Añade la revista, que ha mejorado en términos relativos la relación de intercambios, ya que la tasa de cobertura de las importaciones por las exportaciones quedará muy cerca del 50 por 100, frente al 43 por 100 de 1969.

Este fuerte déficit de la balanza comercial —unos 160.000 millones de pesetas— ha sido paliado en gran parte gracias al turismo, que depositó en el país aproximadamente 112.000

millones de pesetas, con lo que se equilibró la balanza de pagos y las reservas de divisas pudieron alcanzar al finalizar el año los 1.800 millones de dólares, cantidad "record" en la historia económica española.

La misma fuente afirma que la producción industrial registrara a lo largo de 1970 un aumento del 9 por 100, con respecto al 15 por 100 de 1969. Entre los sectores más destacados figuran la construcción naval, donde se entregó de buques y sus respectivos armadores unas 700.000 toneladas de bruto, con aumentos de más del 35 por 100 sobre el pasado año. Al acabar 1970, además, la cartera de pedidos se ha elevado en más de un 60 por 100, situándose en 4,5 millones de toneladas.

## ● SUBVENCION DEL FORPPA A LAS NARANJAS QUE SE DESTINAN A USOS INDUSTRIALES

VALENCIA, 18. (Europa Press).— El FORPPA subvencionará con una peseta hasta el día primero de marzo, el kilo de naranjas que se destine a usos industriales, según ha anunciado en rueda de prensa el delegado provincial del Ministerio de Agricultura en Valencia.

Aunque el precio de contratación entre agricultores e industriales será libre, se ha establecido también que la industria pagará además a los cultivadores una prima entre una y 1,85 pesetas por kilo de naranjas, de acuerdo con una escala de porcentaje de zumo. La naranja con menos

del 20 por 100 de zumo industrializará.

Según ha anunciado el delegado provincial, los agricultores interesados en este sistema de subvención, pueden solicitarlo a través de las hermandades de Labradores y Ganaderos, que lo pondrán a conocimiento de la Cámara Agraria.

Las subvenciones del FORPPA a los agricultores serán distribuidas por la Delegación Provincial de Agricultura.

## Por la entrada en vigor de las nuevas medidas

## ● ATASCO EN LAS EXPORTACIONES

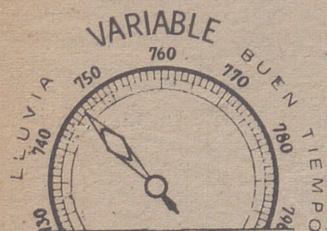
BARCELONA, 18.—(Cifra).— Un retraso considerable en las exportaciones ha sido provocado a consecuencia de la entrada en vigor de las nuevas normas sobre exportación.

En los primeros catorce días del presente mes, la Delegación de Comercio de Barcelona ha despachado únicamente las documentaciones necesarias para exportar lo que con las antiguas normas se habría resuelto en pocos días.

Esta circunstancia es subrayada hoy en las páginas de economía de "Hoja del Lunes", donde se indica que, si bien estas nuevas normas son perfectas desde el punto de vista técnico y científico, han provocado un aumento de las dificultades burocráticas, a consecuencia de la redacción de numerosos impresos.

Ello ha provocado un colapso casi absoluto en los servicios de la Delegación Regional de Comercio, con paro de camiones y expedientes al ser más lento el proceso de salida. La delegación de aduana de Barcelona tiene asignado todo el tráfico de mercancías fronterizas de los pirineos y de los puertos de Barcelona y Tarragona.

## EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 747 mm. subiendo

Temperatura a las 13 horas:

10 grados

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Aunque  
éramos mocitos...



## SE NOS LLEVARON AL RIO ... MANZANARES

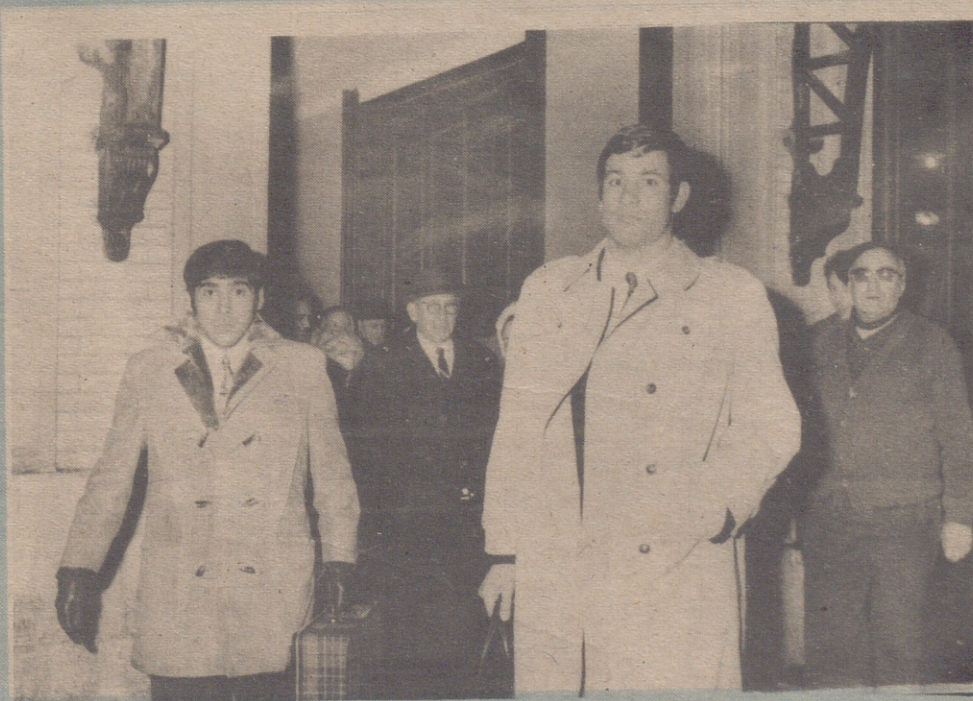
**L**OS hombres que no supieron defender los blancos colores del Zaragoza, vinieron anoche de Madrid. Con paso cansino van hacia la salida de la estación. En sus rostros serios, muestran claramente la huella de una nueva derrota.

Pero del tren que los traía, no bajaron ni Usón, ni Balmanya, el tandem que conduce al Zaragoza hacia la negra encrucijada de la segunda división, porque mientras el presidente quedaba en la capital de España, buscando quizás otro golpe publicitario, Balmanya, se había puesto el gorro de dormir, diciéndole al mozo del expres:

— ¡Aviseme media hora antes de llegar a Barcelona!

Así pasó, quizás soñando con la mejor plantilla española, que un día no muy lejano, le aseguró al presidente iba a entrenar en La Romareda, aunque luego al despertar compruebe que en nuestro campo municipal ya no crece ni la hierba.

(Fotos García Luna)





# EL CAOS CONTINUA

MADRID, 17 (Servicio especial de "Alfil" "ARAGON/exprés").— Un triunfo del Atlético de Madrid esta tarde sobre el Zaragoza, por 3 a 0 en el estadio de los Manzanares. Triunfo incluso corto, ese 3 a 0 tal y como desarrollaron las cosas.

Para explicarlo, habrá que hacer referencia a las palabras de los entrenadores de ambos equipos, Marcel Domingo en los madrileños y Domingo Balmanyá en los aragoneses, al terminar el partido.

Balmanyá al referirse a sus jugadores, dijo que cuando no piensan en los negativos, los aragoneses, juegan de igual a cualquiera. Y al referirse a los madrileños, el catalán ha manifestado que que más le ha gustado ha sido como trabajan éstos. Domingo, al hacer un balance del Zaragoza ha declarado que el partido fue una dura lucha, y que a ellos les costó 30 minutos conseguir un gol. Y tratar al Atlético ha dicho que han demostrado una gran preparación física.

## ZARAGOZA SOLO RESISTIO PRIMERA MEDIA HORA

Efectivamente el Zaragoza ha jugado

de igual a igual, dentro de una táctica de contención, al Atlético de Madrid, durante los primeros treinta minutos de juego, que es cuando los madrileños consiguieron su primer gol, obra de Gárate, al rematar un centro de cabeza de Calleja, al que dieron muchas facilidades Nieves y Borrás. Hasta entonces los maños tenían moral, pero no llegaban, salvo una vez a los 6 minutos, al área de Rodri. Pero tampoco daban facilidades a los campeones de liga, que corrían y bordaban jugadas en el embarrado terreno del Manzanares.

Pero ese gol de Gárate debió de bajar la moral de los zaragozanos, porque siete minutos después, volvían a encajar el segundo, esta vez conseguido por Irureta, en la facilidad que le dieron a este para llegar a rematar a placer y a cuyo remate le dió ciertas facilidades Nieves.

Y desde aquí al final, fue un constante dominio de los madrileños, que ya no corrían solo, sino que bordaban jugadas, muchas de ellas intuidas y que no rompieron su ritmo, en esto de correr durante los noventa minutos.

## GARATE, PUNTA DE LANZA "CÓLCHONERA"

El juego madrileño nacía en el triunvirato que formaban Adelardo, Alberto e Irureta, que volvería a marcar a los nueve minutos de la segunda parte, el remate de Gárate que rechazó Nieves y envió el donostiarra a la red. Y junto a ellos Calleja sin que nadie le marcara y sin que nadie le ostigase, en su apoyo a sus hombres de avanzada, entre los que Gárate, llevaba mucho peligro, aunque fallase en el remate.

## NIEVES, OTRA VEZ FUE EL MEJOR

El zaragoza, que en esta parte con la entrada de Luis Costa en lugar de Villa, se había entonado mucho más, ofrecía ahora, aunque parezca mentira, mucho más aspecto para las entradas atléticas hacia el área de Nieves, que con dos o tres paradas de antología evitó la goleada que tal y como estaban jugando los dos equipos se veía venir y que no llegó.

## GRAN PARTIDO DEL CAMPEON

El Atlético ha jugado un gran partido, homogéneo en sus líneas, con fuerza e ilusión en todos sus hombres, con juego y técnica, en muchos momentos. Ha sido, después de los 30 minutos, muy superior al equipo de Balmanyá el gol de Gárate y el de Irureta les dieron moral de victoria mientras hundía al Zaragoza, que si presentó batalla en los primeros treinta minutos, no tuvo luego moral para reaccionar, convencido ya de que tenían perdido el partido.

Regular arbitraje del murciano Franco Martínez, sin complicaciones por la deportividad demostrada por los jugadores.

Real Zaragoza: Nieves, Royo, González, Iruquieta, Violeta, Borrás, Oliveros, Planas, Ocampos, Villa y Martín. En la segunda mitad, Luis Costa salió en lugar de Villa y cuando iban 27 minutos Ocampos dejó el terreno de juego, para que saliera Lozano.

Atlético de Madrid: Rodri, Melo Jayo, Calleja, Adelardo Iglesias, Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Orozco. A los 20 minutos de la segunda parte, se fue Ufarte saliendo en su lugar, Salcedo.

## BALMANYA:

- "Los jugadores se contagian y pierden moral cuando dicen que se van a Segunda"

Domingo Balmanyá, el entrenador de los aragoneses, tiene, en sus palabras, palabras duras para cierta crítica de Zaragoza, de la que afirma que hace daño al equipo, aunque él no lee ese caso y no la lee.

Al referirse al partido, Balmanyá, dice que la derrota del Zaragoza hoy, derrotado por los madrileños tiene la disculpa de haberse enfrentado a un gran equipo, como es el Atlético de Madrid. Balmanyá cree que el resultado de 3 a 0 fue justo, porque el Atlético de Madrid fue muy superior. Al enjuiciar a este equipo, Balmanyá afirma que le ha gustado, sobre todo la facilidad de trabajo siendo en este aspecto el mejor equipo no solo de España, sino también de Europa. Y también elogió la forma como los madrileños se han adaptado al terreno de juego.

Al referirse al Zaragoza, el catalán dice que el equipo no ha jugado todo, lo bien que sabe, lo que no quita para que haya jugado, sobre todo cuando se ha quitado el complejo de inferioridad. Al hablar de éste, dice Balmanyá que los jugadores se contagian y pierden moral, cuando dicen que se van a segunda y que están jugando con negativos y que por eso, en la mayoría de las ocasiones juegan comprimidos.

Por eso, cuando jugaron con moral, con optimismo, le jugaron igual a los madrileños.

Finalmente cree Balmanyá que su defensa estuvo falta de coordinación en algunos momentos, sobre todo en el segundo gol del partido, y primero de Irureta, en el que le dejaron entrar fácilmente.

## MARCEL DOMINGO:

- "El Zaragoza está en línea de Primera División"

Marcel Domingo, el entrenador de los madrileños, afirma tajante en un gran partido que ha jugado su equipo, que ha demostrado una gran preparación física sensacional.

Cree el francés que el resultado del partido ha sido corto y "con goles más, me hubiera conformado".

El entrenador de los actuales campeones de liga, dice que el Zaragoza ha luchado mucho y bien" y nos ha costado treinta minutos el marcarles un gol".

Afirmó también Domingo que sus jugadores, salen siempre al campo con la consigna de conseguir siempre cuatro goles de diferencia, sea cuál sea el rival y que Calleja ha jugado hoy el mejor partido de su vida, hasta el punto de que lo felicita por ello públicamente.

Asegura también que el Zaragoza esta en línea de primera división, lo que ocurrió hoy es que los madrileños se les anticiparon las jugadas, de ahí el resultado del partido en el que ellos han jugado superiores.

Finalmente afirma que la liga, ante la derrota del Madrid sigue

## VIOLETA:

- "PONGANLO CON LAS LETRAS MAS GRANDES QUE TENGAN EN EL PERIODICO, EL ZARAGOZA SE SALVARA"



José Luis Violeta estaba triste, a José Luis Violeta le afecta mucho las derrotas que sufre su equipo y de nada le sirve de saber que siempre fue el mejor...

—Violeta, dicen que el Atlético ha jugado un partido sensacional. ¿Desde el campo lo ha visto usted así?

—Si el Atlético juega como hasta hoy no será campeón.

—¿Como se sufre más, jugando o no jugando!

—Tal como estamos se sufre de todas las maneras, en casa y en el campo.

—¿Es cierto que saltan al campo temerosos de perder, siempre.

—No. Ni yo ni mis compañeros pensamos que el partido puede estar perdido antes de jugarse. Siempre salimos a ganar. Lo que pasa es que cuando las cosas empiezan mal es muy difícil enderezarlas.

—¿Se salvará el Zaragoza?

—Eso puede ponerlo con letras grandes, con las letras más grandes que tengan en su periódico: El Zaragoza se salvará.

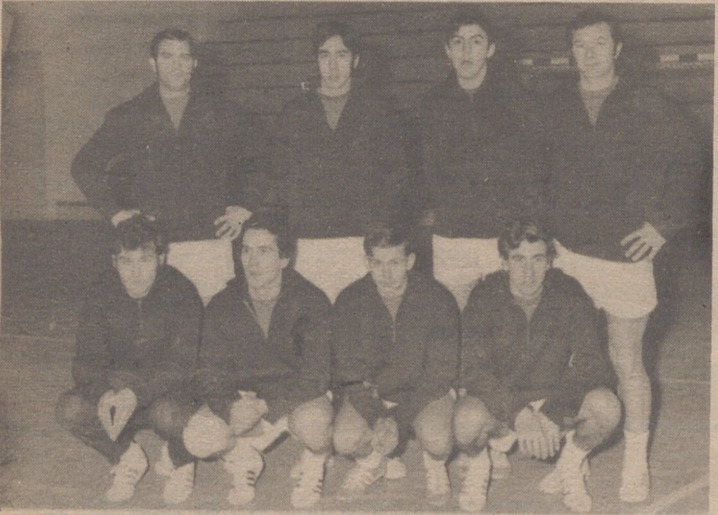
# EL FUTBOLISTA CONCEJAL



Dicen que si hay de por medio un expediente y un recurso y un vaya usted a saber el qué. ¿Se puede así jugar y así rendir? ¿Es que acaso los futbolistas tienen alma de trapo? Parece que a Juan Manuel Villa, como a sus viejos compañeros de aquella inolvidable delantera, una puerta se le cierra. Pero está el Villa futbolista ante la puerta que la ciudad acaba de abrirle: La de su Ayuntamiento y la de su Concejalía. ¿Adiós a un futbolista inolvidable? ¡Bienvenido seas nuevo edil! Porque de un modo u otro aquí, te quedas.

(Foto García Luna)

## EL REAL ZARAGOZA ADEMAR VENCIO AL CAU EN BALONMANO



En el Polideportivo el Real Zaragoza Ademar, venció por el CAU de Oviedo por 22-10, en el partido de balonmano de Primera División Nacional. Resultado que refleja claramente la superioridad del equipo aragonés.

(Foto García Luna)

## STADIUM CASABLANCA VENCEDOR DE SEGUNDA CATEGORIA EN PELOTA A MANO



Con gran animación de público se celebró en la mañana de ayer el Campeonato Provincial de Pelota a mano, Segunda Categoría, en el que resultó vencedora la pareja de Stadium Casablanca. En la fotografía vemos abrazados deportivamente a vencedores y vencidos.

(Foto García Luna)

## CALLEJA,

reparte piropos

"EL ZARAGOZA SE DEFENDIO MUY BIEN"

—¿Qué le ha parecido el Zaragoza?

—Está bien de juego. A pesar de que sus jugadores juegan con el lastre tremendo de los negativos, creo que se salvará. No merece el puesto en que está.

—¿Qué es más posible, que ustedes ganen la Liga o que descienda el Zaragoza?

—Hasta el último momento existen posibilidades de una y otra cosa y por lo tanto ahora nada se puede asegurar.

—¿Contento con el resultado?

—Hemos merecido más goles a pesar de que el Zaragoza se ha defendido bien. Creo que no han llegado por eso.

—¿Pasó el famoso bache?

—Hemos salido a jugar muy rabiosos porque decían que estábamos atravesando un bache y hoy hemos demostrado que tal bache no existe.

—Eso puede ser engañoso. El Zaragoza no les puso muchas dificultades que digamos. Y si no pregúnteselo usted a Rodri.

—Yo sólo le digo que nos ha sido muy difícil superar la buena defensa maña.

## ¿CREEMOS EN EL MILAGRO?

A pesar de los juicios que ha merecido el Real Zaragoza por su actuación contra el Atlético de Madrid, —todos se ven evidenciando el mal momento de nuestro equipo.

A pesar de que se ha dicho que es el peor equipo que ha pasado éste año por Madrid, como ya manifestaron los críticos en los campos por donde pasó el cuadro zaragocista.

A pesar de decir que físicamente, nuestro equipo daba la impresión de ser un desastre y que de seguir así nos vamos a Segunda División, tenemos que creer que puede el descenso evitarse.

Y no se culpe a los jugadores del desastre que, domingo tras domingo, viene teniendo el equipo, puesto que ellos hacen lo que pueden, y no pueden más, como actualmente se llevan las cosas.

Es huir de la responsabilidad, cuando el equipo no tiene ni fuerza, decir que los jugadores son los que fallan. No lo podemos permitir, y esperamos que no se permita por quién pueda haberlo que no se siga tozudamente en el mismo plan con el mismo sistema defensivo a ultranza.

Tenemos que creer en el milagro, lo haga quién lo haga, pero creo que lo tendrán que hacer los socios del Real Zaragoza.

Pero aún seguimos creyendo que el descenso puede evitarse. Debe evitarse. ¿Creemos en el milagro?

Antonio MOLINA

## Branchini acusa:

"En cuarenta años de boxeo, jamás se aplazó un título europeo, por la enfermedad de los púgiles de "relleno"

MILAN (Italia), 17. (Alfil). — "Aceptaré la fecha propuesta del 5 de febrero para disputar el combate si la Federación Italiana nos da el permiso de celebrar más tarde la pelea por el título italiano. Entonces no moveré nada. Dejaré las cosas como están y me atenderé a las decisiones españolas. Esto lo hago por amistad con los directivos españoles", ha declarado a un redactor de "Alfil", Umberto Branchini, "manager" de Puddu, el púgil cagliaritano, que debía haberse enfrentado al español Velázquez.

con el título europeo de los ligeros en juego, el pasado día 15.

"En cuarenta años que llevo en el boxeo no me había sucedido nunca que se me aplazase un combate por un título continental porque estaban enfermos los púgiles de "relleno". No se a que ha sido debido. Quizás a que Velázquez no diera el peso o a que el español no estaba en buena forma. No sé, también puede ser que Losa, el cual es encantador y al que considero inteligente y bastante cuerdo, estimase que no

iba a hacer "negocio". En esas formas, y así se lo dije, él se ha equivocado en una ocasión". Añadió Branchini.

**BUEN COMBATE DEL ESPAÑOL GALVEZ EN PARIS**

PARIS, 17. (Alfil). — El semipesado español Antonio Galvez, 76 kilos, combatió anoche, en la Vallier de Marsella, al francés parisiense Jacques Billaud, de 75,800 kilos, efectuó un combate muy interesante, vez mejor técnica de su rival. A su vez darle una excelente réplica, en particular en el transcurso de los dos primeros asaltos en que su contrincante manifestó ligeramente.

**SE REUNIO EN GINEBRA EL COMITE EJECUTIVO DE LA E.B.U.**

GINEBRA, 17. (Alfil). — Durante el fin de semana en Ginebra, bajo la presidencia de José Gil (España), el Comité Ejecutivo E.B.U. (Unión Europea de Boxeo) ha prologado sobre el problema de la lucha antidoping. Después de haber estudiado el informe de la Comisión Médica (que también se reunió en Ginebra), se ha acordado que no sea obligatorio el antidoping en los campeonatos europeos, salvo en los casos de los árbitros y médicos estimer oportuno efectuarlo por encontrar sospechosos. Las normas para los controles serán comunicadas a los organizadores.

## EL RUGBY EN ZARAGOZA

Resultados de la segunda jornada de liga, en el Campo de la Ciudad Universitaria. Sábado día 16.

**JUVENILES**

Seminario de Zaragoza, 3; C.D. Iris B, 0.

Este encuentro se computa como ganado al equipo del Seminario de Zaragoza por incomparecencia del C.D. Iris B.

Seminario de Tarazona, 12; C.D. Iris A, 9.

Encuentro muy disputado jugado con gran entusiasmo por ambas partes y un aceptable nivel técnico, ligera superioridad del equipo tarazonense que al final se vio reflejado justamente en el marcador.

**SENIORS**

Veterinaria, 34; C.M.U. Pignatelli, 0.

Encuentro sin historia dada la neta superioridad del equipo de Veterinaria, que se impuso desde el

primer momento, aun cuando su juego no fuese demasiado brillante, pues a este equipo se puede exigir más de cuanto desarrolló en este encuentro.

A continuación a las 12,30 horas se celebró el encuentro entre los equipos de Aragón R.C. y C.M.U. Cerbuna que terminó con el resultado de 22-6 a favor del Aragón.

Encuentro disputado con gran coraje y al mismo tiempo con una total deportividad por ambos bandos resultando de aceptable técnica el juego desarrollado por ambos conjuntos, apreciándose con agrado una gran superación por parte de los hombres del Cerbuna, que pusieron difícil la situación al Aragón durante el primer tiempo, como indica el corto resultado con que se llegó al descanso.

Merecen destacarse por su labor realizada, Ayerdi, Beltrán, Banchini, Salazar, Bassoles y Pizuelo por el Aragón y Rabasa y Emilio Gómez por el Cerbuna.

## ESQUI

**SAINT MORITZ, 17. (Alfil).** — El español Aurelio García ha quedado en quinta posición en el slalom especial de Lauberhorn.

Clasificación oficiosa:  
1. — Tyler Palmer (EEUU), 48.64 mas 39.63 igual 88.27.

2. — Harald Rofner (Austria), 48.92 mas 40.09 igual 89.01.

3. — Gustavo Thoeni (Italia), 48.85 mas 40.42 igual 89.27.

4. — David Swilling (Austria), 49.31 mas 40.26 igual 89.57.

5. — Aurelio García (España), 49.10 mas 40.71 igual 89.81.

**SUECIA SE IMPUSO EN LOS RELEVOS**

**LE BRASSUS, 17. (Alfil).** — Clasificación oficiosa de los relevos del concurso internacional de esquí nórdico del Brassus:

1. — Suecia (Jan Halvarsson, Arne Lilja y Benny Soedergren), 1 hora, 40.35.

2. — Finlandia, 1-40-45.

3. — Noruega, 1-41-03.

4. — Italia, 1-41-13.

5. — Suiza, 1-41-22.

## NECHES Y FERRY DERROTADOS EN UDINE

UDINE (Italia), 17. — Los púgiles españoles Neches y Ferry fueron derrotados en sendos combates en el curso de una noche celebrada anoche en Udine.

Angel Neches se enfrentó dentro de la categoría superligeros a Freschi. El español derrotó al español a los 10 asaltos.

Ferry por su parte derrotado también a los 10 asaltos por el italiano Aldo Batistutta. Este combate disputó al límite de las superwelters.

LUNES 18 DE ENERO







# EL MALLORCA, SE ACERCA A LA CUMBRE

## EL SAN ANDRES PUDO CONSEGUIR EL EMPATE (1-0)

**OVIEDO, 17 (Alfil).— Alineaciones:**  
San Andrés: Celdrán; Mir, Domenech, Riera; Seguroa, Sabate; Villapunt (Serena), Martín, Feliu, Giral (Botello) y Pepín.  
Real Oviedo: García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Iriarte; Javier, Gallastegui, Galán, Gento y Uriá.  
Árbitro Carreiras, del colegio gallego.  
Goles: a los 39 minutos de la segunda parte, en un avance de toda la delantera oyetense, se produce una melee que resolvió Gento, de fuerte disparo, logrando el único tanto de la tarde.

El San Andrés ha sido uno de los peores equipos que han pasado esta temporada por el "Carlos Tartiere". Sin embargo, a punto ha estado de llevarse un punto. Su férrea defensa, en la que llegó a amontonar a todos sus jugadores en el área, le permitió mantener un empate hasta casi el final.

En el minuto 25 del segundo tiempo un delantero local es objeto de falta al borde del área. La saca Gento y Galán remata a la red, pero el árbitro, incomprensiblemente, anula el gol.

Por el Oviedo destacaron, Juan Manuel, Sistiaga, Iriarte y Gento y por el San Andrés el cuarteto defensivo.

## EL CASTELLON FALLO UN PENALTY EN SANTANDER (2-1)

**SANTANDER, 17 (Alfil).— Por dos goles a uno derrotó el Santander al Castellón, tras haber llegado al descanso con dos-cero en el marcador.**

A las órdenes del señor flores, que estuvo regular, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Castellón: Mendieta; Caleiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cela; Toñin, Cayuela, Demetrio, Pepin y Jiménez.

Santander: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi, García; Aguilar, Cabello, Santillana, González y José María.

No hubo cambios en ninguno de los equipos.

El campo, sumamente resbaladizo, hizo difícil la estabilidad de los jugadores. En las gradas, lleno absoluto.

El primer gol llegó a los 24 minutos de juego, obra de Santillana, al rematar a la red un rechace en corto de Mendieta. Siete minutos más tarde, el árbitro decreta penalty, muy riguroso, que Aguilar transforma en el segundo gol. El gol castellanense llegó cuando se jugaban los minutos de descuento, al final del partido. Demetrio recogió un rechace de Corral y remató sin dificultades.

En el haber del Castellón hay que señalar que, a los 42 minutos del segundo tiempo, Cela lanzó muy alto un penalty con que el árbitro había castigado a los locales.

Dominio absoluto del Santander en el primer tiempo, pero en el segundo los castellanenses abandonaron su defensa e hicieron varios contraataques, aunque sin tirar a gol.

Destacaron por el Santander Chinchón, Santi, Aguilar, Cabello y Santi, mientras que por el Castellón fueron los mejores Mendieta, Toñin, Cayuela y Ferrer.

## EL CORDOBA SUPERO CON FACILIDAD AL LANGREO (2-1)

**CORDOBA, 17 (Alfil).— En partido de segunda división celebrado esta tarde en el estadio municipal de "El Arcángel" el Córdoba club de fútbol ha vencido a la Unión Popular de Langreo por dos goles a uno. Al finalizar el primer tiempo el marcador señalaba ya el mismo resultado.**

Alineaciones:  
Córdoba: Molina, Cepas, Mingorance, Verdugo; Crispí, Torres; Rojas, Manolin Cuesta, Cruz Carrascosa, Diego y Toto. En el segundo tiempo Rodri substituyó a Toto.

Langreo: Giraldez, Falito, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno; Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando y Maxi. A los 38 minutos del segundo tiempo Praba salió en lugar de Del Alamo.

Árbitro el colegiado madrileño señor Rodríguez Barroso, que no acertó a aplicar la ley de la ventaja y en la primera parte no sancionó un penalty del que fue objeto el jugador Cruz Carrascosa.

Regular entrada de público. En algunos pasajes del encuentro llovió intensamente y en otros lució el sol. El terreno de juego se hallaba embarrado. Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del presidente del club visitante y gerente del Oviedo, señor Goto Alvarez.

Se adelantó en el marcador el Langreo a los 10 minutos del primer tiempo por mediación de Del Alamo, que recogió un pase en profundidad y lanzó un potente tiro que sorprendió al portero Molina.

A los 24 minutos el Córdoba logró la igualdad al rematar Diego a placer, tras una escapada por el ala izquierda de Cruz Carrascosa.

En el minuto 35, también consecuencia de una buena jugada del delantero centro cordobésista, Cuesta recibió el balón y disparó solo ante el portero, consiguiendo el gol de la victoria.

Durante la primera parte el dominio del Córdoba fue aplastante, nivelándose algo más el juego en la segunda mitad, aunque siempre contaron los cordobésistas con las mejores oportunidades para aumentar el tanteo, especialmente en dos claras ocasiones en las que Rojas no fue afortunado.

## EL HERCULES, NO FUE ENEMIGO EN FERROL (3-0)

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 17 (Alfil).— El Club Ferrol venció al Hércules de Alicante por tres goles a cero, en partido correspondiente a la segunda división nacional.**

El dominio correspondió siempre al equipo ferrolano. El Hércules opuso por su parte una cerrada defensiva que no dió el fruto apetecido.

Los goles del Racing se produjeron el primero en el minuto 30 por mediación de Germán, en un cabezazo a la escuadra. El dos-cero fue conseguido por Garrido, que recogió de manera muy oportuna un rechace del meta alicantino; y el tercer tanto lo marcó Manuel Amado, de tiro imparable desde lejos.

Árbitro el colegiado guipuzcoano señor Barragan, bien.

Alineaciones:  
Ferrol: Zumalabe; Bastida, Rivera, Carlos; Ledo, Castell; Garrido, Manuel Amado, Germán; Pedro Amado y Arroyo.

Hércules: Bermúdez, Díaz, Plá, Navarro; Araujo, Arribas; Lito, Alfonso, Marcos, Corro y Emiliano.

## EN EL CADIZ, SIGUE DESTACANDO, PACO (1-0)

**VILLARREAL, 17 (Alfil).— Dirigió el partido el colegiado Catalán señor López Cuadrado, que ha tenido una muy buena actuación.**

Alineaciones:  
Cádiz: Paco; López, Moreno, Soriano, Ricardo, Andrés, Mendoza, Acedo, Baena, Matias, Ortega I. En el segundo tiempo salió Moscoso por Ortega.

Villarreal: Feliciano, Debon, José Luis, Eusebio, Sosa, Linares, Casco, Pedro, Palau, Sigi, Serrano.

A los 13 minutos de juego Burguete substituyó a Pedro.

El único gol del partido lo logró Palau, cuando se jugaba el minuto 38 de la segunda parte al recoger un servicio de Debon, que durante toda la segunda parte fue un delantero más, ya que el Cádiz solamente se preocupaba entonces de no perder el partido.

Después del descanso no varió la decoración para los visitantes, pero el Villarreal al salir Burguete en el puesto de Pedro, tuvo más profundidad y llegó varias veces a la portería, pero Paco estuvo muy acertado en sus actuaciones, a tiros de Linares, Casco y otros de Burguete, cuando ya se cantaba el gol. Pero cuando el esférico llegaba a su poder, se entretenía bastante en sacar. En uno de ellos fue castigado por retención y despes del despeje largo de Moreno vino el gol que supuso la victoria local que nadie discutió. Después Paco escarmentado, sacaría más rápidamente de puerta.

## EL ENCUENTRO RAYO-MOSCARDO, APLAZADO

**MADRID, 17 (Alfil).— El encuentro de segunda división Rayo Vallecano-Moscardo, que debía disputarse esta mañana en el campo del Rayo, ha sido suspendido a causa del mal estado del terreno de juego.**

## ● VENCIERON LAS CHICAS DE LA HIPICA A LAS DE STADIUM CASABLANCA



A última hora de la mañana se disputó el partido de baloncesto femenino entre las guapas de los equipos Stadium Casablanca y Sociedad Hipica, venciendo éstas en entretenido encuentro. (Foto García)

## Colegio Territorial de Administradores de Fincas. - Zona del Ebro

# ¡Propietarios de fincas urbanas!

Con relación a las declaraciones que los propietarios de fincas urbanas vienen obligados a presentar (en Boterón, núm. 6) a efectos de la Ley 41/1964, para determinar la base impositiva, respondiendo a varias consultas, este Colegio se complace en hacer público:

I.— Que en plan de colaboración, este Colegio Territorial informará a cuantos propietarios lo soliciten, bien por escrito o personalmente, en sus oficinas, General Sueiro, 22, segundo, durante las horas de oficina, con relación a las mencionadas declaraciones.

II.— Que la formulación de dichas declaraciones en lo que se refiere a pisos o locales de fincas de régimen de propiedad horizontal, corresponde hacer estas declaraciones a cada propietario de piso o local, lo mismo que le afecta el darse de alta de luz o agua, por ejemplo; no siendo obligatoriamente función del Presidente ni de ningún otro órgano gestor de la Comunidad, ya que el derecho singular de cada piso no forma parte de los espacios comunes.

EL PRESIDENTE

# 3a

## DIVISION

# SIGUE LA MALA RACHA DE LOS EQUIPOS ARAGONESES

## EL VALLADOLID FIRME ASPIRANTE AL ASCENSO (1-1)

HUESCA, 17 (Por teléfono de nuestro corresponsal).— Disputado y emocionante el partido que han protagonizado oscenses y vallisoletanos, con un tiempo para cada equipo. Ha salido el Huesca con mucho nervio atacando con avances muy rápidos la portería visitante. En el minuto 18 como consecuencia de la presión ejercida por los azulgranas, Lacruz en un disparo por alto, ha inaugurado el partido. El juego con alternativas constantes ante las dos porterías ha alcanzado momentos de gran emoción. En la segunda mitad el dominio ha correspondido casi por completo al once vallisoletano que ha tenido varias oportunidades de gol, especialmente en un disparo de Fe que se ha estrellado en un poste. El Huesca jugando a la defensiva no ha podido mantener imbatida su meta, pues el buen fútbol de los visitantes, bien ligado y con profundidad, ha dado su fruto en el minuto 37 en gol de Cardeñosa, con la colaboración de Aldea y López, que se han hecho un lío... y el árbitro del encuentro que no ha señalado la posición de fuera de juego, que se había producido con anterioridad. Muy bien el Huesca sobre todo en la primera parte. Ha hecho un fútbol a la contra, basado en la solidez defensiva de Ausaberi y Fede y en la gran labor realizada por Lacruz a lo largo de todo el partido. El Valladolid ha demostrado ser uno de los aspirantes al ascenso. Ha hecho un buen fútbol al que le ha faltado, quizás acierto en el remate. Segura, Gatel y Alvarez han sido sus hombres más sobresalientes. Muy mal el árbitro Sr. Luque, que ha perjudicado notablemente al Huesca.

Valladolid: Llacer; Salvi, Rocal, Recio; Segura, Gatel; Fede, Lorenzo, Álvarez, Sedano y Cardeñosa.  
Huesca: Aldea; López, Ausaberi, Galbis, Fede, Padilla; Borbón, Ortega, Mantilla, Lacruz y Arenaza.

El Huesca ha llevado brazaletes negros por el fallecimiento del que fué su jugador y posteriormente presidente del Club don Manuel Ezquerro Jiménez fallecido esta madrugada y por quien antes de comenzar el partido se ha guardado un minuto de silencio.

GARCES

## EL MIRANDES, ESPECIALISTA EN SORPRESAS (0-0)

SALAMANCA, 17. (Aifil).— Alineaciones:  
Salamanca: Manolo, Miguel, Huerta, Sancho I, Eloy, López, Sancho II (Cordobés), Ramírez (Manolín), Arranz, Geñupi y Román.  
Mirandés: Aramayo, Zabalza, Lopetegui, Guaras, Baroja, Arrollabe, Euba (Tolosana), Megaña, Erro (Escalza), Kaito y Lafuente.  
Árbitro regular el vallisoletano Duque García.  
Partido de intenso dominio del Salamanca frente a una fuerte defensa del Mirandés, cuyo portero fue el mejor hombre sobre el terreno de juego, salvando goles ya hechos. El Salamanca no acertó a salvar la muralla que se alzaba frente a su delantera, por lo que el resultado puede estimarse justo.

## OSASUNA, CAMINA FIRME HACIA EL ASCENSO (7-2)

PAMPLONA, 17. (Aifil).— Por siete goles a dos derrotó esta tarde el Osasuna al Talavera, en partido correspondiente al campeonato de Liga de Tercera División, Segundo Grupo. Al descanso se llegó con ventaja local de cuatro-dos.  
Los goles locales llegaron a los 3 y 7 minutos, por mediación de Esparza, y a los 10 y 36, merced a sendos remates de Jordana y Osaba. A los 16 y 35 minutos, Ruiz y Ramos marcaron los dos goles del Talavera.  
Después del descanso, Osaba, a los 6 y 31 minutos, y Esparza, a los 17, elevaron el siete-dos al marcador.  
Partido de neto color local, en el que Osasuna ha dado una lección de eficacia de cara al marco contrario, por lo que el resultado, pese a lo abultado, puede considerarse justo.  
Alineaciones:  
Osasuna: Lanas, Santamaría, Torrens, Mañu, Beperet, Olleta, Esparza, Osaba, Ostibar, Tirapu y Jordana.  
Talavera: Valiela, Casquero, José Mari, Arnedo, Ruiz, Mesón, Ramos, Arranz, Santi, Vázquez y Emiliano (Domenech).  
Árbitro bien el colegiado navarro, señor Berdonces.

## DESPIERTA EL "LEON" TINTERFEÑO (3-0)

TENERIFE, 17. (Aifil).— Alineaciones:  
Tenerife: Domingo, Quico, Molin, Pepito, Manolo, Lesmes, Jacinto, Mauro, Lelio (Francisc), Cabrera, Morales (Braulio).  
San Sebastian: Urriticochea, Urauga, Cortanerra, Olaizola, Ascue, Maneiro, Murillo, Gasmendia, Barral, Irigoyen, Iriarte, Ollarzabal.  
Árbitraje del tinerfeño Rodríguez Díaz, sólo protestado al no pitar un claro penalty.  
Goles.— El primero a los 23 minutos de juego en que Pepito saca una falta y Manolo recoge y marca directamente.

A los 28 minutos, Mauro logra el segundo de cabeza.  
En la segunda parte, a los siete minutos, Mauro nuevamente marca de cabeza el tercero y definitivo.  
Partido de lucida actuación del Tenerife que dominó en todo el encuentro frente a un San Sebastián desbordado, en el que solo despuntó el portero, por las grandes ocasiones de lucimiento que tuvo a lo largo del partido y al que no hay que imputar los tres goles encajados por su equipo ya que fueron mortales de necesidad.  
Destacaron por los locales, Mauro y Morales. Por el San Sebastian el portero Urriticochea.

## EZQUERRA HA MUERTO



Con la muerte de Manuel Ezquerro, ocurrida en la madrugada del domingo, desaparece uno de los deportistas más íntegros y sacrificados que tuvo el fútbol aragonés.  
Defendió con el mismo entusiasmo, como jugador, los colores del Ayerbe, su pueblo natal, los del Huesca, Fuenclara e Iberia, habiendo jugado como defensa y como celantero centro.  
Fue presidente del Huesca en la temporada que ascendió a Segunda División, dejando el club el mismo día en que se lograba el ascenso.  
Cuando desapareció el club, fue requerido nuevamente por los aficionados oscenses para fundar la actual Unión Deportiva Huesca de la que también fue presidente. Le fue concedido el Diploma al Mérito Deportivo por la Federación Aragonesa de Fútbol el año 1946.  
Ayer el Huesca, en su partido contra el Valladolid salió con brazaletes negros y se guardó un minuto de silencio por su inolvidable presidente fallecido.

## LOS RIVALES DE MADRID, SE REPARTIERON LOS PUNTOS (2-2)

MADRID, 17. (Aifil).— Con empate a dos goles finalizó el partido jugado esta tarde en el estadio Manzanares entre el Atlético Madrileño y el Plus Ultra. El primer tiempo finalizó uno-cero a favor del Plus Ultra.

Partido muy disputado, jugado sobre un terreno francamente impracticable por la nieve y por haberse jugado con anterioridad el encuentro de Primera División Atlético de Madrid-Zaragoza. Dominó en la primera mitad el Plus Ultra, haciendo gala de una mejor preparación física. En la segunda parte, el Atlético Madrileño jugó con más ardor que sus adversarios y lograron igualar un partido que parecían tener perdido.

Muy mal arbitraje del colegiado señor Granero, que fue muy protestado. La jugada en la que señaló un penalty que sirvió para que el conjunto visitante marcara su primer gol, motivó airadas protestas del público, que arrojó algunas almodadillas al campo.

Alineaciones:  
Plus Ultra: Morera, Domingo, Salcedo, Perdiguero, Goyo, Lanchas, Francisco (Orozco), Juan Luis, Rhodes, Rial y Luna (Martínez Santos).

Atlético Madrileño: Gilabert, Raya, Gil, Daniel, Galan (Muñoz), Galindo, Domingo, Leal, Peter, Moron y Laguna (De la Huerta).

Goles: a los 32 minutos de juego, Juan Luis transforma un penalty en el primer gol del Plus Ultra. A los 16 minutos de la segunda mitad, Rial consiguió el segundo tanto visitante; Peter hizo a los 19, el primer gol atlético y Morón, a los 34 minutos, estableció la igualada definitiva a dos goles.

## EL PALENCIA, OTRA VEZ ASUMIO EL MANDO (2-0)

PALENCIA, 17. (Aifil).— Alineaciones:  
Palencia: Mateos, Quino, Marquez, Quico, Alonso, Ferrero, Durango (Monreal), Tinín, Tauler, Pito y Tunez.

Ejea: Duque, Solchaga, Sánchez, Gay, Menchaca, Villas, Mateu, Alquezar, Chirri, Los Certales y Lasilla.

Árbitro Román, de Salamanca, discretamente.  
Los goles se marcaron, el primero, a los diez minutos, por mediación de Tauler, y el segundo, a los treinta y cinco, obra de Tinín.

Se anuló otro tanto a Tauler, a los treinta y dos minutos, por fuera de juego del mismo.

Partido de muy mala calidad, en el que no es posible destacar a ningún jugador, pues todos estuvieron a la misma mala altura.

## EL CARABANCHEL EIBAR SUSPENDIDO POR LA NIEVE

MADRID, 17 (Aifil).— El partido entre el Carabanchel y el Eibar, correspondiente al grupo segundo de la Tercera División, que tenía que celebrarse en el campo de "La Mina" en Madrid, no se ha disputado por las malas condiciones del terreno de juego después de la fuerte nevada que cayó hoy en Madrid.  
Reunidos en el local social del Club Carabanchel las directivas de ambos equipos, no llegaron a ningún acuerdo, por lo que tendrá que resolver la Federación Española la fecha del encuentro.



CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL DE EMPRESAS

Ayer por la mañana, en Casetas se celebró el Campeonato Provincial de Empresas entre el Sartopina y Banco Zaragoza, venciendo el Banco Zaragoza por 2-1 marcando el Sartopina de penalty a los treinta minutos de la segunda parte. A continuación el Gay jugó contra E. Coca, venciendo los del Centro Comercial Gay que se colocan los primeros en la tabla de clasificación.  
(Foto García Luna)

## LOS ESPAÑOLES HERRERA-HIGUERAS, GANAN EN COSTA RICA

SAN JOSE DE COSTA RICA, 17 (Aifil).— Los españoles Herrera-Higueras han vencido a Carton-Hidalgo (Costa Rica) por 6-2, 6-2, en los partidos de dobles

masculinos correspondientes a los cuartos de final del torneo de tenis "Coffe Bowl". Por su parte la pareja checoslovaca Jankowsky-Varik venció a la formada por los belgas Dañiel Frere-Duray por 6-3, 9-7.

# ASI VA LA LIGA

## EL MADRID VIRTUALMENTE ELIMINADO ENTRE LOS ASPIRANTES AL TITULO

EN la primera división triunfaron todos los equipos locales con la excepción del Sevilla que empató con el Valencia marchando siempre por delante este equipo durante la primera hora del encuentro. Por su forma actual, por su superioridad reflejada en la clasificación había dos equipos que estaban llamados a triunfar a domicilio, que son el Madrid y el Valencia.

Menos mal, que empató el Valencia pues a lo largo del encuentro parece que los sevillanos jugaron más.

Ganó el Granada al Madrid por un margen claro de 2-0 y este resultado ha sido lo más saliente de la jornada, porque anula sencillamente todas las aspiraciones del Madrid para el título liguero de este año, ya que en la semana anterior estaba a solo 3 puntos de los primeros y a 2 del que le antecedia, mientras que ahora está separado por cuatro y cinco puntos, que son muchos cuando son varios los aspirantes. Le ha pasado incluso el Atlético de Bilbao, con el que estaba empatado en puntos en la semana anterior.

Son cuatro los candidatos a la vista de la clasificación, de modo que toda aspiración es difícil. Porque si dos y hasta tres bajan de forma, lo normal es que no desciendan todos precisamente.

La derrota madridista ha sido grave. En cambio, la victoria granadina asegura ya al equipo su permanencia en la primera división.

Los cinco últimos han perdido sus partidos de modo que todos siguen expuestos al descenso, pues, entre el mejor clasificado, el Sabadell, y el último, el Elche, no hay más que 4 puntos de margen y 3 en relación el penúltimo.

Todos los perdedores, mejor dicho la mayoría de los perdedores cinco, no han podido marcar. Explicable en el Málaga-Sabadell puesto que no había —ahora lo hay— una gran diferencia entre los equipos.

Los mismos tanteos son explicable por el mal estado de la mayoría de los terrenos de juego.

Son excelentes resultados los de las Palmas y Español que perdieron en campo contrario frente a buenos equipos como son el Atlético de Bilbao y la Real Sociedad.

El Atlético de Madrid ganó al Zaragoza por 3-0. Por la diferencia actual entre los dos equipos debía ser mayor la diferencia de ese tanteo. Los zaragozanos están mal, es el equipo que ha marcado menos tantos, y, al mismo tiempo, el equipo al que le han marcado más tantos. No hay grandes diferencias entre los cinco últimos, pero lo malo para el Zaragoza le quedan peores partidos, contra potentes equipos.

Está bien la Real Sociedad. Lo malo es que con sus derrotas por el Zaragoza y el Celta no puede figurar en este momento entre los aspirantes al título; son 4 puntos que le hubieran colocado entre los primeros aspirantes. Pero el fútbol es así: pierde contra el colista y en su campo frente al Celta, por un margen claro; algo inexplicable.

A pesar de su empate con el Valencia no parece que el Sevilla pueda tener grandes aspiraciones.

Es correcto el 3-1 del Gijón sobre el Elche, lo que hace más inexplicable la victoria del Elche, en su primer partido por 5-0.

### SEGUNDA DIVISION

Los resultados de la Segunda División son completamente normales, con el triunfo de todos los equipos locales.

Había dudas en el Villarreal-Cádiz y efectivamente, los ovetenses triunfaron in extremis, en los últimos minutos.

Un poco raro es el triunfo del Betis sobre el Logroñés, no por el triunfo en sí, que era lo esperado, sino por la escasa diferencia de 3-2 estando separados los dos equipos en sus méritos, pues mientras el Betis figura en cabeza, el bando riojano está dentro de la zona de descenso el decimoséptimo.

No es enemigo fácil el Castellón, de modo que el 2-1 es excelente resultado para el Santander, que le permite ganar un nuevo puesto en la clasificación, ahora en undécimo lugar. Esto ya es un puesto para el Santander.

Por su mejor promedio de tantos, el Mallorca ha pasado en tercer lugar, pero no exacto pues dos equipos que marchaban delante, el Burgos y el Rayo Vallecano no jugaron hoy sus partidos.

Sobresalen Betis y Córdoba, pero los que siguen andan muy igualados.

### TROFEO MARIANO OMIST DE CAMPO A TRAVES



Con gran animación a la llegada se corrió el Trofeo Mariano Omist de Campo a través, que fue ganado por Andrés Gimeno, de Stadium Casablanca, seguido de Antonio Herrero de la Sociedad Hipica, al que sacó ventaja en la última vuelta, llegando muy destacados del resto de los participantes. (Foto García Luna)

### LOS ESTRENOS DE HOY

● COLISEO ●

!UNA DIVERTIDA COMEDIA!

JAMES MASON  
**La familia Crompton**  
SUSAN GEORGE  
:UN FIN DE SEMANA QUE DESTROZA TODA UNA VIDA:  
DIRECTOR PETER HAMMOND  
TECHNICOLOR

(5-7-9-11)

MAYORES DE 18 AÑOS

● GOYA ●

CINE  
JANE FONDA  
GIG YOUNG  
MICHAEL SARNOFF  
SUSANNAH YOUNG  
COLOR PANAVISION  
abc  
**DANZAD, DANZAD, MALDITOS**  
OSCAR A LA INTERPRETACION  
Director: Sydney Pollack  
(4'45-7-9'15-11'15)

TEATRO  
**ARGENSOLA**  
REVISTAS  
**COLSADA**

OFRECE LA REPARACION DE LA SUGESTIVA SUPERVELETTE

**VIKY LUSSON**

LA VENUS DE FUEGO

Y EL GRACIOSISIMO PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

**QUIQUE CAMOIRAS**

EL COMICO DE LA CARCAJADA CONTINUA

ESTRENO DE LA NUEVA VERSION DE LUIS TEJEDOR

DE LA REVISTA VODEVILESCA, LIBRO DE LOZANO Y

MARINO CON MUSICA DEL MTR. ALONSO

**LAS CASTIGADORAS**

UNA REVISTA DE AYER... PARA EL PUBLICO DE HOY

PRIMERA VEDETTE **NITA ORTEGA**

ACTOR COMICO

**BLAS de ALMENARA**

Con la colaboración de

**ALBERTO SOLA**

VEDETTES - BAILARINAS - MODELOS - CONJUNTOS

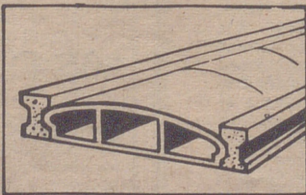
UN ALARDE DE MUJERES

VUELVEN LAS FAMOSAS MELODIAS DEL

Mtro. ALONSO "Con la falda muy cortita" de cabaret", "Quiero que mi novio sea portero", "Clavados rojos", "El pingüino"

UNA MUSICA AÑEJA Y DE RABIOSA ACTUALIDAD

(A. mayores de 18 años)



\* CUBIERTAS-VIGUETAS-BOVEDILLAS \*

**ferbeton's.l.**  
PREFABRICADOS DE HORMIGON ARMADO

Camino del Vado, s/n (finál) - Teléfono 29.17.92  
ZARAGOZA